

Revista Salteña Coleccionable

La Gauchita

\$ 2.-

Tomo VII
Octubre del 2000
Nº 78



Gentileza Foto Julio
de Julio César Arroyo



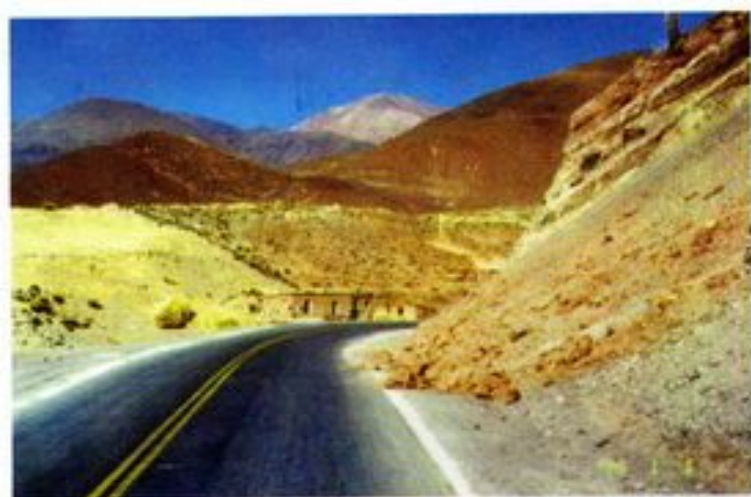
Edición
del:



InCA



PAISAJES DE LA PROVINCIA



SALTA



La Gauchita

Publicación Mensual

Edición: N° 78

SALTA, Octubre del 2000 - AÑO VIII - Tomo VII
ISSN: 0328-2694 - Reg. Prop. Intell. Expte. e Insc. N° 745608

Editor:

INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Propietario:

MIGUEL EDUARDO CEBALLOS

Administración y Redacción:

Vicente López 1456
Tel./Fax: 0387-4395064
Cel. 156835326 - 4400
Salta - Rep. Argentina

Declarada de Interés Cultural por Resolución N° 116/96 de la Secretaría de Cultura de la Prov. de Salta y por Resolución 34/96 de la Subsecretaría de Cultura y Educación y Subdirección de Cultura y Comunicación Social de la Municipalidad de Tucumán y por Resolución N° 1983/96 - del Ministerio de Educación de la provincia de Salta

Director:

MIGUEL EDUARDO CEBALLOS

Redacción: **SUSANA ROZAR**

Coordinación: **VICENTE CEBALLOS**

Colaboradores:

Calixto R. Ríos - Vázner Castilla - Santos Vergara - César Perdiguero - Walter O. Chihan - Ricardo Martínez - Jorge Díaz Bavio - Pablo Ensinas - Horacio Rivadeneira - Pedro Andrés Arranz - Eduardo Poma - Ramón Bazán - María A. de Ruhland - Ricardo Gómez Solá - Segundo Piedra - F. López Mamani - Julio Cesar Alarcón - Eduardo B. M. Allegri - Gustavo R. Agüero - Emma Chaya - Aurelia A. de Ruhland - Lucía del Pilar Suárez - Sergio O. Romero - Sergio Guzmán - Nicolás Soriano - Antonio Gery Acosta - Blanca Rodríguez de Aguilar - Ricardo Rojas - Andrea V. Ceballos - Viviana C. Ceballos

Corresponsales:

S.R. de la N. Orán - Santos Vergara

Pasaje del Milagro 122 - C.P. 4530 - Tel.: 03878 - 421563
Cafayate - Calixto R. Ríos

Vicario Toscano 425 - C.P. 4427 - Tel. 03868-421242

Gral. Güemes - Julio César Alarcón

MK - Casa 17 - B° El Milagro

C.P. 4430 - Telef. (0387) 4911697

Aguaray - Vázner Castilla

Avda. Los Lapachos s/n Villa Sagrada - C.P. 4506

Metán - Ramón Héctor Bazán

Alem (0) 543 - Tel. (03876) 420744

Mar del Plata - Gerardo Delgado

Sarmiento 2544 - Tel. (0223) 4863135

Campo Quijano - Padre Horacio Rivadeneira

Parroquia Santiago Apostol - 9 de Julio 250

Tel. (0387) 4904119

El material periodístico, literario y las fotografías no se devuelven, ya que pasan a integrar nuestro archivo

Armado e Impresión:

INSTITUTO CULTURAL ANDINO

Vicente López 1456 - Tel./Fax: 4395064

Sumario

Pág. 4 - Editorial

Pág. 5 - Cosas de la Salta de Antes (César F. Perdiguero)

Pág. 6 Presentación de La Gauchita en una noche para el recuerdo (R. Martínez)

Pág. 8 - Carta al Dr. René Gerónimo Favalaro (R. Gómez Solá)

Pág. 9 - Invitamos a celebrar el día de la raza y a honrar a Nuestra Señora del Pilar en Campo Quijano (Segundo Piedra)

Pág. 10 - El Concepto (Quilana) (F. López Mamani)

Pág. 12 - XIII Jornadas Precolombinas - "Salta un lugar de Encuentro"

Pág. 14 - Salteños para recordar - Mamá: Sentimiento y emoción que me acompañan siempre (R. Martínez)

Pág. 15 - El Inflador (Jorge Díaz Bavio)

Pág. 16 - Poeta descriptor y coleccionista de la cumparsita, Antonio Gery Acosta (Julio Cesar Alarcón)

Pág. 18 - Sobre ficciones y otras plumas (Eduardo B. M. Allegri)

Pág. 20 - Una historia de Amor

Pág. 21 - Desde el fanatismo - María de Luracatao (Gustavo R. Agüero)

Pág. 22 - Desde Metán - Amiga (R. Bazán) - Angeles en el Jardín (Emma Chaya)

Pág. 23 - A 65 años del Asalto al Tren 206 (Eduardo Poma)

Pág. 24 - El Concejo Deliberante de la Ciudad de Salta homenajeó a los Inmigrantes

Pág. 26 - Aguaray - Realidad y Mito de Juan Moreira (Aurelia A. De Ruhland)
Palabras sin fronteras

Pág. 27 - Quiere a tu madre (Lucía del Pilar Suárez) - La Glicina (Vázner Castilla)
Un Agosto Diferente (Sergio O. Romero)

Pág. 28 - La Caries Dental (Pablo Ensinas)

Pág. 29 - La Luna Seductora (P.A. Arranz) - Cuidado Niña (P.A. Arranz)

Primavera (Sergio Guzmán) - A Nelly Cardozo Un Recuerdo (N. Soriano)

Pág. 30 - Noticias Cafayateñas (Calixto R. Ríos)

Pág. 32 - Noticias desde El Trópico (Santos Vergara)

Pág. 34 - Güemes (Carlos Staffa Morris)

Mi Estación de Güemes (Antonio Gery Acosta)

Pág. 35 - Laborde 2001 (Blanca Rodríguez de Aguilar)

Pág. 36 - Efemérides de Salta del mes de Octubre (Eduardo Ceballos)

Pág. 42 - Páginas de Profesionales (Farmacias de Turno)

Pág. 44 - Ediciones Recibidas

Pág. 46 - Consejos del Dr. Chihan (Walter O. Chihan).



Editorial

Ya en tiempos de primavera presentamos La Gauchita N° 78 con renovada alegría. Con mucho esfuerzo, pero con la convicción que estamos aportando a la difusión de nuestra cultura.

Con adulta responsabilidad trabajamos para testimoniar este tiempo y para dar señales claras de nuestra identidad a nuestros lectores, pero muy especialmente a nuestras, jóvenes generaciones. El objetivo es motivar el amor a la patria a través de la defensa de los valores humanos. La vida debe ser festejada. Toda vida expresa alegría, los animales, las plantas y el hombre. Debemos trabajar por la vida. El equilibrio ecológico es tarea de todos y es el recurso más importante sobre la tierra.

La Gauchita con su constante discurso, busca generar más conciencia. Para ello solicitamos a todos los que puedan colaborar con notas que nos hagan llegar sus trabajos. Queremos difundir y publicar todo material que nos ayude a desarrollarnos como personas.

En la prensa nacional, no hay espacios para las sencillas vivencias de sus habitantes. La globalización tiene otros objetivos. Todo tiende a globalizarse, las comidas, la ropa, la canción, la violencia... El amor es una mercancía cada vez más escasa. Apuntemos a salvar el humano, con pájaros, con ríos, con árboles, con memoria, con abuelos.

Monseñor Pedro R. Lira cuando habla de crisis, no solo se refiere a la económica, sino más bien a la crisis de identidad. La historia de la humanidad, la nacional y la provincial, cuentan con miles de modelos de vida, que pueden servir como ejemplo para ser imitado. Tomemos el progreso del modernismo, pero no abandonemos las lecciones de vida que nos dieron nuestros mayores.

Hemos compartido en la Sede del Concejo Deliberante un homenaje a los inmigrantes que habitan nuestra provincia. Fue bello escuchar los testimonios de cada uno de ellos que han descubierto en nuestra tierra, su nueva patria.

La Gauchita se suma al dolor de la familia de Ramón Bazán, fallecido el viernes 22 de septiembre, en Metán. El amigo Ramón Bazán era nuestro Corresponsal en Metán y trabajó con pasión por la cultura metanense. Que Dios le de resignación a su esposa y a sus hijos, por tan irreparable pérdida.

La Gauchita se suma al duelo popular que ha provocado la muerte del querido músico salteño Gustavo «Cuchi» Leguizamón. La muerte de su cuerpo no podrá silenciar el sabroso mensaje de su música.

La Gauchita necesita que sean más los amigos que nos acompañen, para sostener esta bella y noble tarea. El modo de hacerlo es suscribiéndose para recibir nuestras ediciones o bien contratando espacios publicitarios. La grave crisis que vivimos no debe silenciarnos.

Saludamos a todas las madres, ya que este mes festejarán su día.

Compartiremos con Katia Gibaja las XIII Jornadas Precolombinas.

Hasta la próxima, si Dios quiere.

La Gauchita es su amiga,

porque La Gauchita

es de Salta

y hace falta.



COSAS DE LA SALTA DE ANTES

Por César Fermin Perdiguero



Del libro "Cosas de la Salta de Antes" de César Perdiguero, tomamos un fragmento para compartirlo con nuestros lectores. Este libro fue editado por ediciones El Estudiante, en Salta, en 1954, con prólogo de Manuel J. Castilla.

El amigo César Sergio Perdiguero nos ofreció un ejemplar y nos permitió que lo publicáramos en fragmentos para recuperar bellas páginas de salteñidad. Ahora a disfrutar de las Cosas de la Salta de Antes.

FUSILAMIENTO

Fue allá por el año 1842. Las guerras intestinas desangraban al país. Por todos los puntos se percibían rumores de armas. Sobre Salta avanzaban las fuerzas del Coronel Gregorio Sandoval que al pasar por La Lagunilla ejecutó al buen vecino Quiroz.

El traidor - dice Zinny - se instaló en el Convento de San Bernardo.

Gobernaba Salta Don

Miguel Otero. El mismo día de la entrada de la vanguardia, Otero, de acuerdo con Andrada y con fuerzas del mismo Sandoval, aprisionó a éste.

La maniobra se verificó de esta forma:

«Hallábase Sandoval tomando sol al pie de la torre de San Bernardo, cuando uno de sus soldados le dijo:

- «Mi General, preste su puñal para comer este asado...»

Sandoval, sin decir nada, le prestó su puñal.

Luego otro le dijo:

- «Su espada, General, para limpiarla» - y desatando los tiros, se la entregó.

En el acto se formó la guardia y fue reducido a prisión.

Al día siguiente, fue fusilado.

Era el 21 de octubre de 1842.

Manuel Tavella

MT

MA-TA SALTA

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TIMKEN

REGISTERED TRADEMARK

RODAMIENTOS NACIONALES E IMPORTADOS

PELLEGRINI 822 - SALTA - TEL. 0387-4233590/4233439 - FAX. 4235290



PRESENTACIÓN DE LA GAUCHITA EN UNA NOCHE PARA EL RECUERDO

Por Ricardo Martínez



El escribir en La Gauchita me permite seguir soñando a pesar de un mal que me aqueja hace años. El sábado 26 de agosto con mi discapacidad a cuestas estuve en la presentación de La Gauchita de septiembre y entrega de distinciones a personas que hicieron en la vida los merecimientos necesarios. Por idea y empuje de nuestro director, el Club de Pesca Salta es el anfitrión de esta reunión que convoca a gente buena y desinteresada de nuestra Salta. Estaba disfrutando de la lectura del Libro Pajarito Velarde que el incansable José Juan Botelli escribiera y lograra contagiar a otros salteños de nota para que lo acompañaran en este homenaje a Guillermo Velarde Mors. Ediciones Gofica tuvo a su cargo, allá por el año 1988, bajo el título de Testimonios Salteños lo que escribieran sobre este personaje incomparable don José Figueroa Aráoz, Julio Díaz Villalba, Gustavo Leguizamón, Manuel J. Castilla, César Perdiguero, José Fernández Molina, Raúl Aráoz Anzoátegui, José Ríos, Juan Alberto Sauad y Oscar Ibáñez. En próximas entregas prometo ahondar sobre este personaje que puso su casa de Pueyrredón 106 al servicio de la amistad y la cultura de Salta. Por iniciativa de don Roberto Romero y diario El Tribuno ese inmueble funciona como museo que atesora el espíritu y los recuerdos de Pajarito Velarde. Me sorprendí - aunque algo conocía de mentas - al ver viejas fotos de los ilustres visitantes que conocieron de su generosa bohemia.

Volviendo a la cena del Club de Pesca Salta, Eduardo Ceballos, mostró la tapa de la revista y destacó las personalidades de Don José Issa y Alberto Domingo Abudi. Todo fue transmitido por FM Patria y estuvieron presentes Carlos Cortez, director general, y

FINOTTI DIESEL

Camiones
Tractores
Motores Fijos



Toda la experiencia en reparación de
bombas inyectoras Diesel,
para un mejor rendimiento de su motor.

Delfín Leguizamón 223 - (altura Catamarca al 1300)

☎ Telefono 0387-4237880 - Salta



Tito Sosa de Marketing y Publicidad, que le pusieron toda sus ganas por las cosas nuestras. Se entregaron distinciones al padre Horacio Rivadeneira, por La Gauchita; a Lito Nieva, por FM Patria, y a la Dra. Isabel Bossi, vicepresidenta del Club de Pesca Salta. También participaron de la hermosa velada Carmelo Perri un amigo, inseparable los que no abandonan nunca, de mi difunto cuñado Roberto Rovere; Vincenzo Marchiante, un italiano que llegó por trabajos de una telefónica y se enamoró de Salta y su gente; Marcelo Farfán, presidente de Senda Gloriosa (entidad que difunde la Gesta Güemesiana); Antonio Rios, un taxista autodidacta que sabe de Temas Filosóficos con interpretaciones propias, y conoce bastante del Griego y el Latín; el solidario Pancho Cabrera y su hija Rocío, Juan Carlos Morizzio, presidente de la Cooperadora de la Policía Fluvial y Lacustre, y mi coterráneo Nicolás Taibo que llegó con el padre Rivadeneira, y al cantar me hizo recordar al Pila Taibo, y cierro la lista con el solista Raúl Peludo Cortez y Miguel Durán, presidente del Club de Pesca Salta, un pescador que conocí en los ríos y bien podría ser historiador de Salta por las cosas que recuerda y conoce. La señora Susana Rozar de Ceballos y sus hijas Andrea Verónica y Viviana Cristina también hicieron de anfitrionas mientras que la Sra. Celia estuvo acompañando como siempre a su hermano Eduardo Ceballos.

El Padre Rivadeneira está empeñado en realizar otra nave para la Iglesia Parroquial, instrumentando un novedoso sistema que posibilitará el saludo diario, parecido pero más moderno que el Santo de Humahuaca, de San Santiago Apóstol, patrono de Campo Quijano. Se recordó la trayectoria de Lito Nievas, músico armonizador e integrante del conjunto que recorrió Japón y el mundo como Los Haravicus y Los Nombradores. Como compositor se recordó El Antigal y Cerrillos para Cantar, por decir algunos de sus numerosas obras.

Nos asombró el empuje de la mujer en un Club de Pesca y sus proyectos para la entidad. Son estas algunas de las anécdotas de una noche que hizo revivir a la Salta de antes y a sus hombres preocupados por las cosas que llenan el espíritu y que no se desvivían por logros materiales. La guitarra del Peludo Cortez, ex integrante de Los Gauchos de Güemes, acompañó su canto hasta la madrugada. Lástima que no se acordó de la Zamba del Mulato Mendoza de la cual es autor hace varias décadas.

En esta noche de gozo, a la que asistí para acompañar a Don José Issa, me prometí recuperarme y no olvidarme nunca que sólo a fuerza de trabajo se realiza la esperanza. ¡Que no se acaben nunca los líricos de La Gauchita y FM Patria!

**MORIZZIO**

INSTALACIÓN Y VENTA

TARJETAS DE CREDITOS

stereos todas las marcas, alarmas
para vehículos, domiciliarias y comerciales.

MENDOZA 480 - TEL. 4215494



CARTA AL DR. RENÉ GERÓNIMO FAVALORO

Te recuerdo estimado Maestro, de esa amistad carismática que nació en el Primer Congreso Mundial de Deportología que se hacía en la ciudad Universitaria de Córdoba cuando Argentina nació Campeón del '78; nos encontrábamos trabajando en una interminable lista de Drogas que no se podían consumir dentro de las 24 horas ó 48 horas antes del encuentro deportivo; ¿Te acordás René cuando el Neurocirujano Dr. Matera «nos mató» porque con su humor nos dijo que pusieramos en la lista al «Dinero» porque es una droga que incentiva y también algunas «hinchadas» que «levantan» el ánimo hasta el Delirio.

Te evoco en el Hospital San Bernardo de nuestra Provincia, otras veces que viniste a disertar y otras solo a visitar para deleitarnos con tu presencia en la que engalanaste nuestro Poncho Salteño que te supieron regalar.

Del Changuito Alfredo Ruiz que vivía en el Colgao - Rivadavia Norte - tenía una Tetralogía de Fallot y juntos con los solidarios Mayuatos del Bochin Club, lo pudimos hacer llegar hasta tu querida Fundación donde lo operó el Cardiocirujano Dr. Carlos Alberto Dietl que hacía cirugía pediátrica. Sabías por mis correspondencia, que el «mocoso» quedó muy bien. Lo que quizás no supiste es que a los pocos años de aquella desinteresada labor el Dr. Dietl vino a brindarnos una conferencia en el Salón de las Damas Rosadas del Hospital de Niños, allí fui y lo conocí llevándole aquellos inolvidables «dibujos» de la Corrección que acostumbrabas a hacer antes de operar. El lo recordó a Alfremito por el Soplo Sistólico que le había quedado en la Pulmonar y me contó - por tus enseñanzas - que no habrá dos Tetralogías iguales, que todas eran diferentes.

¿Te acordás Fava de San Juan de Puerto Rico, cerca del Triángulo de las Bermudas, te encontrabas en el Aeropuerto con tu Sra. haciendo un trámite tedioso y me invitaste a una Limusina que tenías destinada al XI Congreso Interamericano de Cardiología para desplazarte al Hotel? con la humildad que solo tienen los grandes.

Corría el año '80 con sencillez y modestia le mostrabas tus Estadísticas a los médicos de E.E.U.U. y a el Mundo, ese día no lo podré olvidar y en mi retina quedó tu imagen agigantada; cuando - amigo - todos te admiraban porque en Castellano hablabas y deslumbrabas, cuando repentinamente, y en tu afán didáctico, cambiabas al idioma inglés con el que discutías y con él al final convencías, le demostrabas al Planeta sin más, que eras el Inventor indiscutible del By Pass.

En ese estado contemplativo en el que me dejó esta competencia comunicativa (excelente estrategia pragmática del sabio) recordé a un viejo sacerdote de Salta que me dijo: «El idioma inglés es para Comerciar; el alemán para mandar, el italiano para cantar, el Francés para conversar y el idioma Español es para hablar con Dios». Hoy a la distancia de aquello me pregunto ¿qué paradoja?

Y te recuerdo Genial cuando tenías dos pacientes, uno para transplante de pulmón terminal con corazón normal, y el otro para transplante de Corazón con insuficiencia cardíaca y que ya se moría; y llegó el donante, hiciste la más fácil cual habilidoso pensador, al primero transplantaste el Plastrón Pulmón, corazón y al Segundo le pusiste el Corazón del Primero ahora están vivos los dos.

Porqué René? miles de Corazones Salvaste, hiciste tantos transplantes y pedías a gritos un corazón de «Cerdo» porque no había donantes; me imagino -Fava- el sufrimiento de ver morir tanta gente y pacientes sin poder hacer nada, ahora comprendo porqué a cada rato te codiabas con la muerte.

Estuve hace tiempo en Jacinto Arauz, frente a la Plaza de tu Vieja Clínica donde comenzaste, ahora la vi por TV y te llora todo ese pueblo y donde viviste a la casa, la gente la hará un Santuario.

Fuiste tan humilde con todos los médicos del mundo, con tus colegas en Argentina, con los residentes, tus alumnos y con toda la gente.

Tan dócil, obediente, respetuoso, sumiso y rendido, dando ejemplo de Hombre Sabio, pusiste la bala en el órgano que tantas veces curaste y por tu erudición se seguirán curando.

Sabías también que con esta inmolación, un poco iba a doler y lentamente a desangrar, que la Presión Arterial también comenzaría a descender, y que los ojos al principio se te iban a empañar y cuando la vista se comienza a nublar, querido doctor, por tanta experiencia que el óbito estaría por llegar.

Te pedimos perdón Amigo, ya nunca más serás un Mendigo, hay un lugar que ahora está de Fiesta y estoy convencido que tu genio andará haciéndole By Pass a todos los Angeles del cielo que sufren el dolor que te aquejó.

Dr. Ricardo Gómez Solá

 VIVERO "EL ALGARROBO" De Julio César Suárez Decoraciones - Parquizaciones - Plantas de interior y exterior - ventas por mayor y menor Los Incienso 286 - Tres Cerritos - Tel. (0387) 4391072 - Salta	AUXILIO RODRÍGUEZ  Aniceto Latorre 243 Tel. 4395536 - Salta
--	--



INVITAMOS A CELEBRAR EL DÍA DE LA RAZA YA HONRAR A NUESTRA SEÑORA DEL PILAR EN CAMPO QUIJANO



En Campo Quijano hemos emprendido una tarea comunitaria con motivo del Jubileo del año 2000: la remodelación del Templo Parroquial. Todo comenzó en diciembre del año 1999 hasta que en la Semana Santa, el señor Arzobispo aprobó y bendijo el proyecto, todos los integrantes de los apostolados de la parroquia se dedicaron a recaudar fondos con ventas de empanadas, pescados, rifas y la inscripción de socios llamados «Amigos de Santiago Apóstol», sin un aporte oficial concreto el párroco confiando en la Divina providencia decidió poner en marcha la obra el 13 de agosto, a un mes ya de la primera etapa, se colocaron las bases de las cuatro columnas para construir la torre conmemorativa, ya que el edificio contaba con una sola torre de campanario.

Junto con la búsqueda de recursos se incrementaron los actos de piedad así en los novenarios, peregrinaciones, encuentros de comunidad, se procuró el apoyo espiritual a la obra, es conmovedor, como gente muy humilde entendió el proyecto que desde ya está dando trabajo a varias personas, que tiene una proyec-

ción de futuro, un aporte al turismo y fuente de trabajo para Campo Quijano.

Pero en todo este movimiento, faltaba Alguien muy importante, alguien que acompañó en su peregrinar a Santiago Apóstol por las tierras de España anunciando la Buena Noticia de la Salvación, cuando según la tradición - el apóstol estaba desalentado por el poco éxito de su misión: La Virgen del Pilar le apareció rodeada de ángeles.

En nuestra Obra Parroquial, en la que en algún momento ya comenzada la remodelación se sintió mucha preocupación por la lenta respuesta al proyecto, la Virgen del Pilar llega este 12 de octubre a acompañarnos. Por esto convocamos a todos los amigos de la Santísima Virgen, a los lectores de La Gauchita que desde un primer momento acompañan este emprendimiento, a los amigos de la Colectividad Española en Salta y amigos de Campo Quijano a la Santa Misa el día 12 de octubre a hs. 12 para consagrarle esta obra que será por medio de Ella y Santiago Apóstol un día de Alabanza y gratitud a nuestro Señor Jesucristo.

Segundo Piedra



**PANCHO
CABRERA**

COMESTIBLES S.H.

**Atención especial a
cooperadoras escolares**

**Fiambres - Lácteos
Golosinas
Art. de Limpieza**

Avda. San Martín 1662 - Tel. 4320537 - 4400 Salta



EL CONCEPTO (QULLANA)

Por: Félix López Mamani

QULLANA: Es una terminología usada por los **AYMÁRU**s quienes desde tiempos remotos hasta nuestros días se encuentran asentados e enraizados en la zona occidental de la América de sur, **Aywiya**la, los **aymárus** es decir los **AYMARAS** fueron constituidos en una gran nación sobre un espacio territorial, con una característica cultural propia y diferente a la civilización del occidente. Con la Colonización Española el territorio **Qullana** de los **AYMARA** fue retaseado, como consecuencia actualmente está ocupado por Bolivia, Perú y Argentina conocidos como estados Republicanos.

Es importante considerar sobre el uso y manejo de la palabra **QULLANA** en el **Jhaqi Aru** (el idioma del ser humano) denominado desde miles de años de antigüedad por nuestros antepasados como es el **JHAYA MARA ARU** o él (**AYMÁRU**) hoy aymara, el propósito es tratar de descifrar y conocer **QULLANA**, en consecuencia **QULLA** es la raíz de la palabra que significa medicina y la (**NA**) es un complemento con lo que había conformado la palabra (**QULLA - NA**).

De acuerdo a las investigaciones realizadas, sobre el concepto y el uso lingüístico de los habitantes de la región andina se ha podido comprobar que la palabra **QULLANA** tiene un contenido filosófico y vital, porque en el contexto expresa la **IDENTIDAD** del espacio territorial y de toda una estructura socio política estatal de un modelo de sociedad comunitaria denominada como los **QULLANA**, actualmente en las principales ceremonias los aymaras continúan expresando diciendo: **Jhallalla QULLANA MARKA**, actualmente muchos **ayllus** y algunos **markas** todavía mantienen el nombre **QULLANA**.

En consecuencia para los aymaras el concepto **QULLANA** también tiene un contenido socio cultural utilizado desde tiempos inmemoriales hasta el día de hoy por lo que actualmente en muchas regiones del Perú, particularmente en Bolivia durante la realización de las ceremonias todavía se utiliza normalmente la terminología del **QULLANA** considerado como una expresión de identidad de los habitantes de la región andina.

Para comprender mejor sobre el concepto **QULLANA** tenemos como ejemplo: en las principales ceremonias andinas como el **Mara t'aqa** o el **Inti watana**, en los matrimonios y otros actos importantes los encargados expresan denominando al **SOL** (qullana tata) que significa Padre de los **QULLANAs**, a la **LUNA** (qullana mama) Madre de los **QULLANAs**, es más; los responsables durante el acto mencionan al **TAWANTISUYU** o los cuatro **SUYUs** de la patria ancestral y complementan diciendo: **Qullana sumana sumapa**; que significa (hermoso; Qullana de gran belleza) **Qullana taqi atipiri**, (Qullana vencedor de todos; el sobresaliente).

Entonces la terminología **QULLANA** es el nombre genérico de los primeros habitantes del continente, es la esencia misma de la civilización de **TIWANAKU** en su desarrollo y su expresión territorial antes del **TAWANTIN SUYU** es decir, es el nombre original del territorio comprendido hasta hoy; entre los países del Perú, Bolivia, norte de Argentina y Chile.

Los investigadores extranjeros y criollos lo definen a la cultura **QULLANA**, como cultura **WARI**, algunos como cultura **Tiahuanacota** de **TIWANAKU**, por último hacen aparecer como los reinos **QULLANA**, en algunos casos como los señoríos **AYMARAS**.

La civilización **Qullana** en el transcurso del tiempo y espacio atraviesa varios **PACHA KUTI** y fue transformándose en una sociedad de abundancia y armonía, como es el sistema de **UNIDAD** y **HERMANDAD** constituido en un estado colectivo; entonces **TIWANAKU** en sus tiempos fue el centro político administrativo y ceremonial de la nación **QULLANA**, entre otros pueblos **QULLANA** siempre fue el primero y sobresaliente.

Debemos estar conscientes, en cada período siempre había cambios denominado **PACHA KUTI**, con la expansión del territorio y el desarrollo socio cultural, en los años 565 después de Cristo fue estructurada la sociedad, posteriormente denominado **PUSINI SUYU** o **TAWANTIN SUYU**, el (Estado de las cuatro organizaciones territoriales) después de la revolución o el (pacha kuti) cada parte fue denominado como

LA NEGRITA

Regionales

Fábrica de Alfajores
Bombones
Dulces Salteños

ESPAÑA 79 - SALTA - 4400 - TEL. 0387-4211833



el Chichasuyu, Quntisuyu, Antisuyu y QULLANA SUYU.

Después de 500 años de usurpación del poder y el territorio, los habitantes de origen QULLANA pierden su IDENTIDAD en 90% de elementos culturales, por eso hoy la mayoría de los habitantes de origen aymara por su condición de ser Bolivianos, Peruanos, Argentinos o Chilenos por otra de ser CRISTIANOS perdieron su identidad, su dignidad, los valores morales y culturales ANDINOS, en consecuencia la mayoría son absorbidos por la cultura SATANICO de violencia, de egoísmo, de corrupción, de discriminación de individualismo, de machismo, y de todos los males del occidente europeo.

Como consecuencia de la influencia en el uso lingüístico Española; la terminología QULLANA, más propiamente el denominado QULLANA SUYU fue deteriorado o mal pronunciado, hoy todos expresamos simplemente como QULLA SUYU, pero creemos que esta iniciando un nuevo proceso de recuperar la Historia, la Cultura y el Idioma de nuestro pueblo, por consiguiente todos deberíamos pronunciar la palabra completa y correcto (QULLANA SUYU).

Considerando que nuestros antepasados siempre utilizaron conceptos de contenido filosófico, ideológico, político y doctrinario, entonces hoy tenemos como prueba palpable sobre el denominativo QULLANA que todavía hasta hoy mantienen en el medio hábitat del mundo Andino, ejemplo: Jhallalla QULLANA MARKA, (pueblos Qullana) Jhallalla Qullana suyu o nación de los Qullanas, que significa Territorio y Habitante, (Nación o País).

Por otra parte debemos mencionar que, en el VOCABULARIO AYMARA editado en 1612, recopilado por el cura Italiano Loduvico Bertonio, donde el concepto QULLANA tiene su definición de la siguiente forma; que lo detallamos:

QULLANA=EXCELENTE: Sobresaliente, admirablemente alto. En aymara: taqi atipiri, taqita mistuta.

QULLANA=HERMOSO: De gran belleza, sano y robusto, lindo o linda. En aymara: sumana sumapa, aski suma k'acha.

QULLANA=PRIMERO: Pronombre numeral; primicia, original, número uno, tiene relación a los primeros habitantes, taqita sipana p'iqi, jani ukaxa taqita layra.

QULLANA=DIVINO: Perfecto, justo y sabio, muy bien, (semidiós). En aymara: taqita sipana suma aski yatiñani.

QULLANA QULLA=EXCELENTÍSIMO.

QULLANAKI=EXCELENTEMENTE.

Entonces, es necesario y creemos que todos debemos analizar sobre los conceptos que el pueblo maneja, tomando en cuenta la tremenda influencia del castellano, por otra el manejo de nuestro lenguaje cada vez está en franco proceso de desaparición, por eso todos debemos ingresar a la etapa del rescate cultural y lingüístico, solamente así podemos fortalecer y avanzar hacia el futuro, para construir una nueva sociedad diferente a la del occidente, por lo que proponemos ser fuerte como pueblo y cultura a partir de nuestros principios de la identidad nacional.

Muy probable su origen etimológico de Qullu=Qulla porque generalmente las hierbas medicinales siempre están en los cerros o montañas y Qullana deriva de Qullaña (curar y sanar)

Qullana= en la medicina está el remedio

Qullana= taqi atipiri

Qullana= taqita q'uma

Qullana= taqita p'iqi

La Paz 10 de septiembre de 1996



ABASTECEDORA

"SUPER POLLO"

Riquisimas

Especialidades

VENTA DE POLLO

POR MAYOR

Y MENOR

CORDOBA 1150

TEL./FAX: (0387) 4238010

4400 SALTA



XIII JORNADAS PRECOLOMBINAS «SALTA UN LUGAR DE ENCUENTRO..»

La Academia de Quechua Qollasuyo Salta con Legajo Institucional, Resolución N° 328/98 otorgado por el Ministerio de Educación de la Provincia de Salta, realizará en el mes de Octubre, del 1° al 11 en los Salones de la Fundación Salta, y el Mercado Artesanal, las XIII Jornadas Precolombinas bajo el Lema «Salta... un lugar de encuentro, evocando los últimos acontecimientos de noticia mundial como es el descubrimiento y hallazgo de las Momias del Llullayllaco.

El objetivo de estas Jornadas es colaborar en el crecimiento de las personas promoviendo el desarrollo cultural del Norte Argentino y su proyección al país, en el Fortalecimiento de la identidad Americana, a principio de Milenio.

Las conferencias están relacionadas con la Cultura Andina y las etnias del NOA desde diferentes enfoques interdisciplinarios, historia, arqueología, lengua andina, literatura, geografía, cuentos andinos, mística, y lo más importante con un enfoque americanista.

Apto para todo público, con Cupos Limitados.

Docentes podrán inscribirse en turno apuesto a su trabajo. Con puntaje 30 horas cátedras.

Los días de Jornadas para Docentes son Lunes y Martes 2 y 3 9 y 10 de Octubre.

Inscripciones: Pueyrredón N° 72. 5° piso, de 9 a 12.30 y de 17 a 20.30 hs.

Informes Tel. 4256272 ó 4215670

Conferencistas:

Dr. Julio Palomino Díaz (Perú)

Dr. Emilio Huamán Huillaca (Perú)

Dr. César Palomino Díaz (Perú)

Prof. Osvaldo Maidana

Lic. Katia Gribaja

Dr. Pedro Alvarez

Lic. Cristhian Vitri

Lic. Cristina Bianchetti

CONFERENCIAS EN LAS

XIII JORNADAS PRECOLOMBINAS

«Salta un lugar de encuentro..» organizadas por la Academia de Quechua Qollasuyo Salta

1° al 11 de Octubre de 2000/09/20 Declaradas de Interés Provincial, Municipal, Cultural, Educativo y Turístico, Fundación Salta - Gral. Güemes 434

Invitados Especiales: Perú

César Palomino Díaz

Biólogo y Doctor en ciencias Biológicas.

Post - Grado en la República Federal de Alemania.

Ex-docente de la Universidad San Antonio Abad del Cusco.

Ex-docente de la Universidad Particular Inca Garcilazo de la Vega - Lima.

Ex-docente Fundador de la Universidad Particular Andina del Cusco.

En la actualidad: Director de Biopraxis, Centro de Tratamiento de Enfermedades Crónicas con Terapia de Rayos Láser.

Autor de numerosas crónicas y artículos científicos y humanísticos en diarios locales y nacionales, así como en revistas de la Facultad de Ciencias Biológicas.

FACTORES BIOLÓGICOS QUE REFUTAN LA TEORÍA DEL ORIGEN ASIÁTICO DEL HOMBRE ANDINO

Por el Dr. César Palomino Díaz.

El origen del hombre americano o andino ha suscitado desde siempre controversia. Existen muchas hipótesis y teorías al respecto. La gran mayoría lo hacen desde un punto de vista antropológico o etnográfico.

Un solitario pero firme defensor del origen autóctono del hombre americano fue el argentino Ameghino, quien sostuvo que hombres y culturas migraron de América hacia el viejo mundo. De este modo plantea un solo origen para la humanidad. Su tesis fue ampliamente combatida y rebatida, fundamentalmente porque Ameghino sitúa la aparición del hombre en la era terciaria, cuando la mayoría de los especialistas la colocan en la Era Cuaternaria.

Ales Hrdlicka, el llamado representante de la «Escuela Americana» sostuvo una tesis diametralmente opuesta. Sitúa la cuna de la humanidad en el viejo mundo. Grupos humanos asiáticos atravesando el Estrecho de Behring habrían poblado el continente americano.

Digna de mención, también la teoría del francés Paul Rivet; no solo asiáticos habrían migrado hacia América sino también elementos de otras regiones especialmente de Oceanía.

Por los años 60 surge la antropología molecular basada en el desarrollo de la Etno genética cuyo representante Cavalli Sforza esboza el probable árbol genealógico de la humanidad. De las dos ramas, en una de ellas, de los Mongoles se originarían los «indios» (andinos).

A raíz de estos trabajos se ha difundido la idea que la migración de asiáticos dio origen al hombre y cultura andina. Sin embargo, las investigaciones serológicas efectuadas en diferentes grupos poblacionales de América refutan tajantemente esta teoría. En base a estos numerosos trabajos, de exámenes sanguíneos y serológicos aplicados a la Etnología, defendemos la tesis autóctona del origen del hombre andino, proponiendo además un cuadro de distribución de las principales «razas» considerando los factores biológicos estudiados y en la esperanza de que sean respaldadas en el futuro por evidencias, no solo paleontológicas, sino en especial por exhaustivos exámenes de ADN al servicio de la Etnoantropología.

LA ESCALA ASTRONÓMICA ANDINA O DE LA PATRIA GRANDE

Julio Palomino Díaz

Todos los pueblos desde la antigüedad se han preocupado por conocer lo que existe más allá de los cielos, localizando los cuerpos celestes, clasificándolos y tratando de conocer la distancia que existe desde este planeta a cada uno de ellos.

La antigua Grecia es una de las culturas de las que tenemos información, que tuvo una escala elaborada por Platón según ella conocemos las distancias asignadas a los planetas.

Tiempos más tarde surge en Europa otra escala: la de



**CAMARA DE AGENTES DE
LOTERIA Y TOMBOLA OFICIAL
DE LA PROVINCIA DE SALTA**



Bode, la misma que es considerada, aproximada. Los tiempos modernos con el avance tecnológico conseguido, realizan las mediciones con instrumentos de alta precisión y una herramienta matemática que les permite calcular los errores posibles. Esta tabla figura en los diferentes textos de astronomía y mecánica celeste.

Expresada en millones de kilómetros las distancias constituyen un serio problema para tenerlas en mente permanentemente. Sin embargo un petroglifo geométrico que data de mil años antes de Cristo y que se encuentra en Cumbe Mayo (Cajamarca - Perú) nos permite conocer la matemática Inka y aplicarla a esta escala para obtener la escala astronómica andina que muestra una sencillez y simplicidad que hace fácil recordar las distancias que existe del sol a cada uno de los planetas.

ASTRONOMÍA INKA. LA MEDIDA DEL TIEMPO EN LA PLAZA DEL CUSCO

En la Plaza principal del Cusco según afirman cronistas y estudiosos existía construcciones circulares de gran altura, trabajadas con piedras finamente labradas, cuyo uso no era bien conocido, existiendo diversas interpretaciones e incluso se negaba su existencia.

En el lugar del principal edificio cilíndrico, se ha construido la Basílica mayor de la Catedral del Cusco, edificio de gran altura con dos torres que, escapando a la voluntad de sus constructores ha heredado la función que ejercía el antiguo Surturwasi, como así lo llamaban los Inkas, y era medir el tiempo.

Los solsticios y los equinoccios estaban perfectamente calculados con el uso de estas altas torres. El sol, el mismo que utilizaron los Inkas para construir esta especie de reloj solar fue el principal testigo que aportó la prueba definitiva para saber que los Surturwasi tenían como función calcular el tiempo.

Actualmente en la fechas indicadas las moles de la catedral del Cusco proyectan sus sombras en los lugares donde otrora estuvieron los Surturwasi. Con este modelo astronómico, que dicho sea de paso se lo muestra en las clases de astronomía en las universidades de nuestros tiempos, se puede explicar con amplitud el calendario andino propuesto por el historiador Luis E. Valcárcel.

Emilio Huaman Huilca: Nació el 17 de julio de 1934 en el Valle Sagrado de los Inkas - Distrito de Coya - Provincia de Calca - Departamento del Cusco - Perú. Inició sus estudios regulares en 1949 a la edad de 15 años en Santiago de Chile, prosiguió estudios Universitarios en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile en Santiago.

Desarrolló su tesis de grado «Análisis Armónico de las variaciones de la Componente Secundaria de la Radiación Cósmica» (Componente de Mesones α) en el Centro de Radiación Cósmica de la Universidad de Chile de Santiago... En dicho Centro de Investigación colaboró durante 4 años.

Título profesional de profesor de Matemáticas y Física otorgado por la Universidad de Chile - Santiago 1964.

Inició su labor profesional como profesor de Física en la Escuela de Artes y Oficios de la Universidad Técnica de Estado de Santiago de Chile 1960/1966.

De 1966 a 1973 fue docente de Matemáticas y Física

en la Universidad de Chile - Sede Arica

De 1973 a 1975 fue docente de Matemáticas en la Universidad Nacional de Tacna - Perú.

De 1975 a 1999 fue docente de Física en el Departamento Académico de Física de la Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco.

De 1999 a la fecha (septiembre del 2000) es miembro del Instituto de Ciencias Puras y Aplicadas Antarki - ICPAA - Cusco - Perú.

Ha participado como organizador, ponente y conferencista en diferentes eventos científicos nacionales e internacionales.

Su interés actual es la búsqueda del contenido científico en los restos Arqueológicos Inka y Preinka, Simulaciones y Didácticas en Software para estudiantes universitarios y Generalizaciones de Modelos Matemáticos para la Física.

Obras:

«Ciencias en Las Piedras de Sacsayhuaman» inédita
Expresión Científica en la Arqueología Inka y Preinka, en ejecución

«Un sueño Más» en ejecución.

«El lenguaje Matemático de la Física» (Modelo Simulación y Realidad) en ejecución.

Cusco Setiembre del 2000 - Perú

EXPRESIÓN CIENTÍFICA EN LA ARQUEOLOGÍA INKA Y PREINKA

Instituto de Ciencias Puras y Aplicadas «Antarki»

«Al árbol se conoce por sus frutos y al hombre por sus hechos».

No hay duda alguna que los pueblos preinka e inka evolucionaron al más alto grado de desarrollo Cultural, Científico y Tecnológico, muchas de sus obras dejadas inconclusas son aún insuperables.

De la gran variedad de la herencia cultural legada por nuestros antepasados que tenemos aún la suerte de observar en los centros arqueológicos, museos, costumbres y usos del hombre andino actual, en esta oportunidad presentamos una mínima parte de este gran legado cultural, esto es, solo nos referimos a algunas de las expresiones científicas que están implícitas en las formas de las macro-obras e iconografía Inka y Preinka.

Emilio Huaman Huilca

SÍNTESIS DE CONFERENCIA CIENTÍFICA Y MÍSTICA ANDINA

Más de 3000 años de evolución cultural desde la época Prechavin hasta la muerte de Malco Inca en la plaza mayor de Qosqo, tuvo tal grado de evolución gracias a la gran mística científica que participaron aquellos hombres hombres y que fue la fuerza Psíquica que los alimentó sus corazones e iluminó sus mentes para lograr los prodigios, muchos de ellos aún insuperables hasta hoy y que aún tenemos la suerte de apreciar.

Muchas de las simbologías del cristianismo conocieron más de mil años antes de Jesús el Cristo naciera. Entonces suena totalmente incongruente que los conquistadores españoles los hayan calificado de herejes y hayan impuesto doctrinas dogmáticas a fuerza de látigo y la espada, con total irreverencia al hombre y su cultura como fueron las diferentes santas cruzadas que nos narra la historia.

Emilio Huaman Huilca



Empanadas "La Criollita"
De las salteñas La Mejor

Empanadas de:
Carne - Queso - Pollo
Tamales - Humitas

Envíos a Domicilio. También en Cap. Fed.

Comidas y Postres Regionales

Zuviría 306 - Tel. 0387-4317342 - 4400 - Salta



SALTENOS PARA RECORDAR

Por Ricardo Martínez

MAMÁ: SENTIMIENTO Y EMOCIÓN QUE ME ACOMPAÑAN SIEMPRE

He querido siempre escribir para mi madre 13 años con la esperanza, por el amor y agradecimiento sincero que por ella siento, de que sería la mejor nota de mi vida. Así pasaron los años refugiándome en viejos sonetos de Walter Adet y Jacobo Regen que pintan con real exactitud mis dos realidades: cuando vivía mi madre y cuando la perdí.

Por no se qué costumbre antes las personas decidían cambiar de nombre, supongo que tal vez no las conformaría el elegido para asentarlas en el Registro Civil. La realidad hizo que mi madre fuera para todos Rogelia Dragisich y no Delia como decían sus papeles.

Fui el único hijo varón de cinco hermanos lo cual me convertía no sólo en el mimado de mi mamá sino en el motivo de celos y reproches de mis hermanas. Desde estas páginas te doy las gracias por la infancia vivida protegiéndome de todo y de todos, por haberme inculcado el ser un hombre honesto del cual nadie tuviese nada que decir. Lo hiciste sin discursos elocuentes ni rebuscados, simplemente con ejemplos permanentes que dan la seguridad cristiana de arrojar a los peligros del mundo estando convencido de lo que uno hace: el respeto por la plata ajena. Sería extenso e imposible - para mí - volcar en el papel tanto sentimiento y tanto dolor, así que una vez más me consuelo leyendo los sonetos de mis amigos sin perder la esperanza de algún día poder hacerlo como ellos, o por lo menos parecido.

MI madre, enferma en su batón raído,
se demora y ausculta en la penumbra
si la vajilla del hogar relumbra
y si estoy bien tapado y ya dormido.

Abre la puerta sin hacerme ruido
y con la última lámpara que alumbra
a media luz mi corazón columbra
un jirón de mortaja en su vestido.

Porque madruga cada vez más vieja
en su trajín de remendar el cielo
con un hilo de su alma destejida.

Y yo siento que todo se me aleja
que no se darle ni un fugaz consuelo
entre tanto recuerdo que la olvida.

Walter Adet

Envuelta en una música doliente
llegas a mí, de lejos, Madre Mía.
Y aunque no cantes tú, la melodía
vibra en mi corazón, llora en mi frente.

Pueblas mi sangre silenciosamente
y, al prolongarse en mí, soy tu agonía:
raído azogue, remembranza fría
de tanto amor y tanta luz ausente.

Madre, mi soledad a tí se aferra,
nada me habita como el recuerdo
por tu infinita sombra iluminando.

Protéjeme en las lindes de la tierra
donde sincausa ni razón me pierdo,
donde ya ni conmigo me he quedado.

Jacobo Regen

(Del libro Canción del Ángel, 1964)



El Inflador

Especial para «La Gauchita»

Por Jorge Díaz Bavio

En la habitación de un hotel en Buenos Aires, a mano de la atención de Dios como se dice y lejos de la paz («busco al fondo de la calle un cerro pero encuentro el cielo y nada más») sintiendo como propia la verdad de Jaime Dávalos aunque sea por poco tiempo) el calendario de los hechos de la vida reciente estalla en luces y las cosas se mezclan en un colage no exento de verdad.

Otro mes sin Favaloro o sea sin dignidad ni hombría, un año de la parodia asesina de Ramallo, María Soledad que no descansa, la Amia sin lágrimas ya, el bochorno sainetero del senado - gobierno - Moyano y Cia. (o C.I.A.) la reciente fuga de presos y la búsqueda de policías cómplices, el bochorno de la casa de Salta en Buenos Aires por las improvisaciones de Carlos Abán en la entrega de premios del Concurso de la Zamba, el sacrificio de los participantes para ganar un CD: suma de desaciertos y mentiras, mal sonido, gente parada en demasia y venta de empanadas caras y tristes; próximas elecciones en S.A.D.A.I.C. y canciones hechas y a medio hacer. Todo esto mientras afuera hace frío, llueve o sale el sol sobre la Av. Corrientes al 1500 frente al teatro San Martín. ¿Y Salta? Mal gracias como todo el país nuestro de todos los días.

Por lo menos renovamos un pacto de fe que seguramente hemos olvidado todos como corresponde a nuestra tradición religiosa hecha a golpes de pecho.

Por lo demás todo sigue igual ¿cosas lindas? Sí, el 15 cumplió años Roberto Ternán y el 17 mi mujer Marta Alicia, antes el 4, la Chela del Amanecer ¡Felicidades! Seguiré aquí unos días más. Voy y vengo entre robos, crímenes y sobornos (que escrito al verre quiere decir son robos) y otras yerbas. Lo que quiero es no fallarle con la columna a Eduardo (va poema) hasta pronto.

P.D.: con Roberto Ternán le hicimos una zamba al Pelao Juárez. Se la merece.

ISBELIO

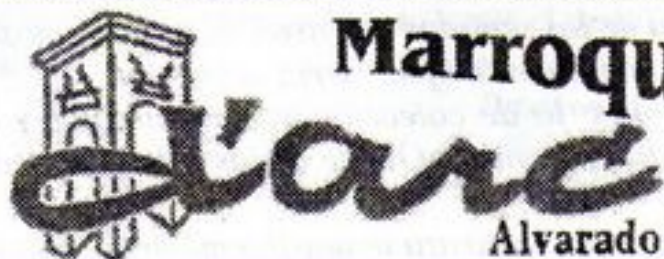
A Jorge Gianella

*Isbelio saca el arpa
y poco a poco
el cielo es una carpa.*

*Hoy tampoco.
Está triste su pena,
allá arriba,
hay música de arena
y quien la escriba.
Quien toque una guitarra
o un legüero
y quien prenda la farra
del yesquero.*

*No falta el vino manso
ni la coca
con bica en el descanso
pero es poca
la luz. El que se vaya
lleve una vela,
con su arpa Paraguaya
se consuela*

Jorge Díaz Bavio.



Marroquinería - Regalos

Alvarado 731 - 745 - Tel. 4220107 - 4400 - Salta



POETA DESCRIPTOR Y COLECCIONISTA DE LA CUMPARSITA, ANTONIO GERY ACOSTA

Por Julio César Alarcón

En una mañana fría y ventosa, otoñando las horas de un bohemio en una aislada mesa de café.

Julio César: La primera va fuera de contexto, ¿te indispones cuando te dicen escritor?

A.G.A.: Es verdad, porque no lo soy. Poeta descriptor sí, poeta lo fui desde jovencito y descriptor es lo que hago.

Julio César: ¿A pesar que ya publicaste, un cuento largo y una novela corta, y tienes dos obras más, haciendo antesala?

A.G.A.: Un columnista de un diario capitalino, me hizo una crítica benevolente, por mi obra: «Un lugar prohibido». Aquel reconocido filósofo danés: Kierkegaard escribió: «Uno fue grande esperando lo posible. Otro esperando lo eterno; pero quien esperó lo imposible fue el más grande de todos...»

Julio César: ¿Aceptas las críticas?

A.G.A.: ¡Obvio...! siempre que venga de un crítico autorizado. Desgraciadamente vivimos en una ciudad con «chatura» de pueblo. Todos te critican y nadie te apoya. Los solidarios han dejado de existir. Te cuento, mi primer crítico fue don Ernesto Sabato cuando lo visité en su residencia de Santos Lugares. Hojeó mi libro y dijo: «Es mejor empezar con un fracaso, que ser galardonado con el primer libro. Además eso de empezar la narrativa en primera persona, complica de alguna manera las cosas. El lector confunde al autor con alguno de los personajes...»

Y tuvo mucha razón mi escritor preferido. A veces me paran en la calle y me preguntan si Norma (el personaje femenino de la trama) existió o existe. Les respondí con una sonrisa: «Norma» podría haber sido María, Isabel, etc.

Julio César: Sabemos que estás trabado con tus dos últimos trabajos por problemas económicos. ¿Qué haces ahora?

A.G.A.: En la juventud se cometen locuras, se puede leer mucho, pero la realidad es que te aporta una base. No me llamo escritor, soy un aficionado... un proyecto.

Vivo desesperanzado como decía Martheineitz, porque no creo en los milagros...; sigo escribiendo. De última terminé tres cuentos: «El triángulo / 14 días / y La soledad de mi sombra / y los rompí. Tuve miedo de herir susceptibilidades ajenas por sacar trapos al sol en los cuentos.

Julio César: Hacemos un giro de compás? ¿Qué te gusta más de una mujer?

A.G.A.: Siento devoción por las adolescentes. Sin embargo prefiero una mujer adulta para charlar. Fui cuestionado siempre, en el deporte, en los autores que elegía para leer, ahora con mis libros. Tuve dos amigas prostitutas, Irma y Raquel; esa manera de ir al frente sin tapujos y hacer notar tus errores a pesar de la soledad en que viven. Pero no en lo que quizás estás pensando... el sexo.

Vas a encontrar en mis libros pasajes de sensualidad y erotismo, condimento que prefieren jóvenes y adultos.

El sexo es una maravilla, esencia necesaria de los sentidos emotivos. Si alguien mostrara su desnudez y podríamos ver que no es hombre ni mujer... sería horroroso...

Julio César: Pasando a otra de tus pasiones, la de coleccionar Cumparsitas, y que mantienes en secreto la enorme cantidad de versiones; ¿Qué le dirías a la juventud de ahora sobre tu colección?

A.G.A.: ¡Es sacrificado coleccionar Cumparsitas! arrastra inamissiblemente a otros tan-



gos, muchos más sensibleros que «mi amada inmortal, La Cumpa...» A los ocho años o quizás menos, ya sabía quien era Juan Maglio «Pacho» y Carlos Gardel.

Hoy cuando escucho versiones de ambos me acuerdo de mi viejo, él me designaba dar cuerda a la vitrola. Un amigo le traía de Tucumán los discos, porque al pueblo donde vivíamos no llegaban.

Julio César: Se comenta que siempre te relacionaste con artistas, corredores de autos, escritores famosos, ¿es verdad esto?

A.G.A.: El 80 % es verdad. Un pensador dijo: «Son convenios circunstanciales». Al andariego suelen ocurrirles cosas incuestionables. Figurate que tuve oportunidad de presenciar el rodaje de tres películas.

«El Gaucho y el Diablo» en Jujuy / «Los dioses ajenos» en Tilcara, y una producción Franco Argentina «Mi novia es otra». Fui amigo de una pareja de actores: Bárbara Mujica (ya desaparecida) en ese momento su novio en la ficción y en la realidad, Oscar Rovito.

Julio César: ¿Y sobre los escritores?

A.G.A.: Conocí en persona al autor de «La hora veinticinco» era un especie de franciscano rumano: Virgil Gheorghin Constantin; porque pasó por Güemes, vendiendo su obra que luego fue un clásico en el cine. A Barón Raúl Biza, en La Galería Pacífico en la Capital Federal. Había leído sus trabajos «Punto final», «El derecho de matar», «Todo estaba sucio», y «La gran mentira». Y don Ernesto Sábato.

Julio César: Como podemos ver no te podés quejar, los duendes y las circunstancias de alguna manera ayudaron...

A.G.A.: ¡Quizás! Sin embargo a esta altura de los años continuo sin acomodarme en el espacio - tiempo. Soy un quejoso de todo, un depresivo. Sufro por algo que no puedo solucionar; por los niños que mueren en las calles acometidos por el hambre, en Somalia, Biafra, La India. El mundo se jode solo, no sé cual será la válvula de escape a esta malaria universal.

Julio César: ¿Qué te queda para decirles a los lectores de La Gauchita?

A.G.A.: Que me diste cuerda para hablar...; pienso que los dioses no pudieron o no quisieron barrer toda la impureza de este mundo. Los políticos son hipócritas, insensibles. Te critican por una buena acción, y si no la haces también. La verdad amigo Julio, siento vergüenza de mi origen.

Julio César: Bueno... descriptor Gery, te agradecemos por estos fragmentos de historia y conceptos personales... gracias.

A.G.A.: Por nada, y no te olvides que la historia empieza en cualquier parte. Gracias a vos y éxitos a La Gauchita.





SOBRE FICCIONES Y OTRAS PLUMAS

Por Eduardo B. M. Allegri
Bella Vista, Buenos Aires,
Septiembre de 2000

Muchas veces se nota que el que escribe o habla no sabe de qué habla. Otras veces, no. Lo hace con tanta frescura, con una retórica tan pulida y florida, que la fronda oculta los huecos.

Una definición que todavía recorre alguna que otra redacción, dice que el periodista es aquel que puede escribir sobre casi todo para gente que en general no sabe casi nada.

Pero esto no es nuevo. Desde que tenemos memoria escrita sabemos que hubo plumíferos de todos colores. Y que algunos - como los famosos sofistas griegos, desde quinientos años antes de que comience nuestra edad - hacían fortunas con sus dotes de palabras sin respaldo. Como cheques sin fondos. «Alfareros de realidades ficticias», los llamaba su contemporáneo Platón.

Claro que, más cerca de nuestros días, ha habido notables escritores, cuyas vidas serenas y pacíficas, hasta pueblerinas, no les han impedido ser los padres de aventuras infinitas.

Dejemos de lado a aquellos que han viajado por el espacio exterior, porque se les puede admitir que no hubieran auscultado en personas las insondables profundidades intergalácticas.

Dejemos de lado a los autores de deliciosas - o hasta los de las más absurdas - novelas policiales.

¿Quién les pediría que empuñaran un arma, y la usaran con éxito, nada más que para saber de qué están hablando?

Pero siempre llama la atención el caso de notables escritores que todavía, pese a todo, hacen las delicias de sus lectores. Es el caso de, por ejemplo, Julio Verne o Emilio Salgari.

Así fue que el francés con sus vueltas en globo, en submarinos, o el centro de la tierra, nos hizo alguna vez estremecer y nos fascinó las cabezas juveniles o adolescentes, llenándonos de detalles sobre extraños pueblos y costumbres, abarcando ancho mundo que jamás vió.

Más curioso es el caso del italiano. El padre del magnífico Sandokán y sus tigres de Monpracem, en la Malasia, fue un incansable pirata y navegante, guerrero sin par, hombre de acción y de aventuras, que jamás salió de su lugar: tenía la peculiaridad de que aprovechaba los beneficios del saber enciclopédico de su tiempo y así fue que animales, plantas y



BEBIDAS Y
COMESTIBLES EN GENERAL
ENVÍOS A DOMICILIO

Youvana
SANDWICHES

ESPECIALIDADES EN SANDWICHES DE MIGA

CÓRDOBA 789 - TEL. 4231646 - SALTA



geografías exóticas, tenían un respaldo «científico» en las páginas que incansablemente fatigaba Salgari, para adornar con esmero sus aventuras de viajes, expediciones y piratas.

Pero esto tenía sus ventajas notables: la imaginación iba y venía por un mundo de ficciones que merecía respeto como una notable invención. Es la vieja substancia del sueño y de las imágenes, del símbolo y de las metáforas, de seres que el hombre es capaz de hacer en su interior y que, vestidos para la ocasión, salen a poblar las páginas de miles y miles de novelas que en el mundo han sido, y que serán.

Desde mi punto de vista, es tanta la realidad ficticia que se consume desde los primeros años de vida, tanto lo que desconfiamos de la verdad que crean o transmiten los noticieros y los diarios y los documentos «reales», tanta la indiferencia frente a la línea que divide lo verdadero de lo simplemente inventado, que de algún modo esto ha tenido la desdichada consecuencia de hacernos perder el sabor picante de lanzarnos a un viaje de la verdadera imaginación.

Es útil, también emocionante, la vida del corresponsal, del testigo a la distancia, del hombre en el terreno, que nos va contando - haciendo de sus ojos y oídos nuestros ojos y oídos - lo que vemos cuando él lo ve.

Sin embargo, es necesario que a cada cronista, a cada plumífero, corresponsal o simple escriba, le pidamos que ejerza su oficio de ojos y oídos del que está lejos de los miles de hechos del mundo, sin invadir el mundo mágico de la ficción narrativa.

Es menester reivindicar a Salgari y a Verne, patronos de los abuelos que cuentan cuentos sabrosos, mientras se hamacan en un sillón. A los de su clase les debemos viajes, aventuras, selvas y pantanos, montañas y tribus, volcanes y cocodrilos, piratas y dirigibles. Su misión entre los hombres es antigua y noble.

Al periodista podemos exigirle algo menos: que nos cuente simplemente lo que está pasando.

Cuando se
cuenta con
la Familia Masventas,
las cosas son mucho
más fáciles.

MASVENTAS
S.A. Compañía Financiera
Es Futuro para Usted.





UNA HISTORIA DE AMOR

Con todo niño Salomón Issa vivía en Siria, en su Damasco natal, y jugaba y estudiaba y soñaba. Conoció otras familias y crecía con esperanzas de concretar la suya. Las noticias de la guerra inquieta los mapas y a sus habitantes. Muchos abandonaron su tierra y don Salomón también. Como ya lo dijo Ricardo Martínez primero fue a Brasil y luego a Buenos Aires, donde aprendió las primera palabras del Castellano. Se desempeñó en distintas actividades, hasta que el destino lo trajo hasta Rosario de la Frontera, en la provincia de Salta. Allí sucedió el milagro del encuentro, ya que en estas tierras salteñas, se encontró con una querida familia vecina de Damasco, Siria, que como él habían cruzado el océano para ubicarse en esta geografía de paz y de progreso. Salomón Issa y Aida Moisés sienten el llamado del amor y contraen matrimonio en 1917 en Rosario de la Frontera. Al año nace el primer hijo de esta unión Antonio, nacido en estas tierras de Salta, el 12 de mayo de 1918 y luego vendrían once hijos más para completar una docena de pimpollos nuevos. Don Salomón y doña Aida, con esfuerzo y trabajo le fueron brindando a sus hijos un camino de futuro. Le han sumado a Salta un nuevo apellido y se instalaron para siempre aportando nuevas generaciones.

Que sea este un homenaje para toda la familia Issa, pero en forma especial para el querido José Issa, un caballero cabal, generoso como el pan y salteño como ninguno. Sus padres fueron protagonistas de una historia de amor, de trabajo y de vida, como muchas familias de inmigrantes que han llegado hasta este país para disfrutar de su clima, de su generosa tierra y para sumar su cultura a la nuestra y producir de este modo el crisol de razas, que distingue a nuestra patria, que nos hace distintos ante los ojos del mundo.

Don **Salomón Issa** y su esposa **Aida Moisés**, junto a sus doce hijos. Parados: **Roberto** (+), recibido de ingeniero en Córdoba; **Selin** (+) el más emprendedor; **Angel** (+) fue bioquímico; **Antonio** (+), el mayor nacido el 12 de mayo de 1918, quien fue Intendente de La Falda, provincia de Córdoba y fue Oficial de Reserva del Ejército Argentino; **José** Subteniente de Reserva del Ejército Argentino y destacado comerciante; **Miguel Francisco**, director de la empresa familiar. Sentados: **Sara Elba**, maestra en El Galpón y en la ciudad de Salta; **Lidia Juana** (+) recientemente fallecida, también maestra; **María Zulema** (+) Maestra en El Galpón, fundadora de Ginotex, fallecido joven y en su falda **Salvador Nazario** (+), quien murió siendo niño; **Aida Moisés** (+) nacida en Damasco, Siria, con su-hijo menor **Carlos Salvador**, un emprendedor empresario; don **Salomón Issa** (+) quien vino a los 14 años de su Damasco Natal, para fundar esta bella familia; **Carmen**, la más laboriosa de la familia.





DESDE EL FANATISMO

Quedarán noches con la humedad
del tiempo,
retazos de lluvias, cigarrillos apagados.

Tus zapatos que no llegan, mira hacia
el Oeste
la calle en el silencio.

Entra, voy a tomar la ciudad.
Que no sospechen la manera que guardo
los libros con las hojas de un trébol.

Mira que en las uñas la tierra
nos conmueve
y hay golpes en la soledad de una silla.

Entra: te pertenece lo que nombro.
Con la mitad que el espejo te divide

vuelve amanecer bajo mi rostro.

Gustavo Rubens Agüero
Salta, Agosto del 2000

MARÍA DE LURACATAO

Al mediodía
la coca es un suspiro
y Brealito
la ausencia.

Ya no quedan cazadores
con balas de azufre, sólo
pájaros
espantados por las dunas.

Luracatao es un sentimiento
juntando sus gallinas.

Son esos días que María no duerme,
el corazón a punto de escupirlo.

Y la luna en tu cuerpo
adolescente
en tu lengua de sed y de perdón.

Gustavo Rubens Agüero
Salta, Agosto del 2000



Sistemas de Seguridad
Alarmas - Incendio - Mantenimiento

- * Seguridad electrónica de última generación
- * Circuito cerrado de T.V. - Video Portero.
- * Protección las 24 hs., Los 365 días del año.

SISTEMA DE MONITOREO DE ALARMAS

Robo (Control sectorizado) - **Asalto** (Aviso silencioso) - **Emergencias Médicas**
Incendio - **Sabotaje** - **Fallas Técnicas** (Falta de 220 V.) - **Control Horario**
(apertura y cierre) - **Identificación** (Control de personas con acceso al sistema)
Control de Procesos (Control de temperatura, inundaciones)

Alvear 682 - Tel./fax. 0387-4313914 - Salta
Alem 668 - Tel. 0388-4241486 - S.S. De Jujuy



Desde

Metán

Por Ramón Bazán

AMIGA YONI

Que difícil comprender
La vida, ¿de que se trata?
Yo persisto en sostener
Que es solo una circunstancia
Que nos acerca o aleja
Que nos alegra o amarga

De lo que estoy muy seguro
Y así lo afirma mi mente
Es el camino más corto
Que nos lleva hacia la muerte
Invitados una vez...
Y nos quedamos Por siempre

Hay un puerto de partida
También otro, de llegada
En el medio está la vida
Que navega en la esperanza
Esperanza que claudica...
De un todo, queda la nada...

Una amiga se nos va...
Una amiga que nos deja
Que siempre nos escuchó
En las malas y en las buenas
Y esa bronca que nos da
Esa bronca de impotencia.

Ramón Bazán

29/08/00

Ramón Bazán, el
corresponsal de
Metán, fallecido el
22 de Septiembre del
2000, escribió este
poema para despedir
a una amiga y con
este poema se
despidió él mismo de
la vida.

Ángeles en el jardín

¡Preciosa mañana! Son los últimos días del invierno. Observo a través del amplio ventanal de mi salita, el pequeño parque con su césped muy bien cortado y los prolijos canteros que lucen orgullosos, su arco iris de flores; margaritas blancas y amarillas, clavelinas, pensamientos, petunias, dos rosales cubiertos con pimpollos rojos y rosados; un jazmín de invierno... la corona de novia (un pequeño arbusto) está cubierto con sus blancas flores, semejantes a pequeños copos de nieve. Realmente es un preludivio de primavera... una explosión de vida y de colores.

El canto de los pájaros que revolotean y saltan alegremente del limonero al cantero en busca de comida, llena de notas el lugar. Ignacito y Jeremías miran muy atentos a un par de benteveos que desde la glorieta cubierta por la santa rita, que luce su brillante vestido fucsia, trinan alegremente (dicen que anuncian visitas). Los dos hermanitos, de tres y cuatro años (aún sin cumplir) están absortos... no se mueven... temen espantar a los cantores que además, sacuden ruidosamente sus alas. De pronto Jeremías, el más pequeño, señala con su mano regordeta hacia una gran piedra situada frente al limonero. Hacia allí se dirigen los niños, que tomados de las manos se sientan en ellas y miran hacia las ramas más altas del árbol.

Ahora todo está en silencio... callaron los pájaros... se respira una gran paz. Estoy sorprendida. No quiero recorrer los más o menos diez metros que me separan de ellos para no quebrar el encanto.

No puedo precisar el tiempo: dos minutos? tres? cinco? No lo sé. Estallaron las risas y las palmas; los bracitos de ambos se extendían hacia el limonero; volvieron los pájaros a trinar, insólitamente. Asombrada me acerqué, Ignacio con su carita arrebolada y llena de alegría me decía ¡un angelito señor!... hacia pirueta con las alas y Jeremías gritaba ¡un bebé! ¡un bebé!... hacia así... mientras agitaba sus bracitos en un torpe aleteo.

Rodeé un momento confundida, tratando de entender... ¿qué pasó? Inexplicable. Volviendo en mí, observé que comenzaban a llegar al lugar, otros niñitos que uniéndose a Jere y a Igna parloteaban y reían. Entonces pensé, observando las caritas: ¡cuanta inocencia en este jardín! ¡gracias señor por permitirme tener a mi alrededor, tantos ángeles guardianes!...

Emma Chaya / San José de Metán - Septiembre 1999

Francisco Javier Guzmán
Alfarero Cafayateño
Gigantes Vasijas de barro

Auda. Gral. M.M. De Güemes Norte 357
Cafayate - Tel. (03868) 421293



A 65 AÑOS DEL ASALTO AL TREN 206

En diciembre de 1937 el legendario bandolero Juan Bautista Bairoletto tomó el tren a Resistencia en compañía de tres hombres. Allí debía encontrarse con Segundo David Peralta, alias «Mate Cosido», y en enero de 1938 planificaron juntos el asalto a «La Forestal». Pero fue con este golpe, que tuvo un éxito parcial, cuando comenzó a cambiar la suerte del famoso «Mate Cosido», ya que poco tiempo después sus correrías fueron completamente neutralizadas por Gendarmería. «La Forestal» era una compañía obrajera propiedad de los ingleses, que extraía tanino explotando alevosamente a los obreros, y controlaba millones de hectáreas en un régimen casi feudal. En pocas décadas devastaron el tesoro milenario de los quebrachales, árboles únicos en el mundo y que tardan decenas de años en desarrollarse. Afortunadamente, ya se está tomando conciencia de la necesidad de preservar las últimas reservas del valioso y desconocido capital genético de la región chaqueña, considerada por los expertos como el segundo en importancia de América del Sur.

Pero, ¿quién era Segundo David Peralta, considerado por algunos un Robin Hood y por otros un delincuente? Había nacido en Monteros, provincia de Tucumán, en 1897. Terminó sexto grado por lo que la Policía lo consideraba un hombre instruido, y era adolescente cuando comenzó a trabajar en una imprenta. Desde 1918 se vio mezclado en pequeños robos y se hizo popular con el apodo de «Mate Cosido» por una cicatriz cortante que ostentaba en la frente. Para 1919 ya contaba con cinco entradas en la comisaría, y lo rodeaba cierta fama de anarquista, de acuerdo con las tendencias de la época, ya que esta ideología enrolaba a los partidarios de la acción en favor de la justicia social.

Según el historiador Hobsbawn «Mate Cosido» sería el típico bandido social, una mezcla de bandolero romántico y rebelde primitivo, que reparte el botín entre los pobres y evita en lo posible la muerte de sus víctimas. Es un azote para las firmas extranjeras: La Forestal, Bunge & Born, Dreyfus, Anderson, Clayton & Cia. y los grandes estancieros. Parece ser que por un tiempo quiso volver a la vida normal y de trabajo ante las lágrimas de su madre, pero el constante acoso de la Policía lo obligó a huir del Chaco, donde formó su banda. A partir de 1930 sus audaces golpes de mano conmovieron al país, contándose entre ellos el asalto al tren de pasajeros 206, que iba desde Avia Terai hacia Metán atravesando la selva chaqueña. Allí despojaron al pagador de una de las firmas acopiadoras de algodón.

El 6 de agosto de 1936 la banda de «Mate Cosido» copó una oficina de la firma Dreyfus en Machagai y se llevaron de la caja fuerte nada menos que 45.000 pesos, dejando intactos los sobres con los salarios para el personal. No es casual entonces que siete días después entrara en el Congreso el proyecto de creación de Gendarmería Nacional en el Norte, con recomendación de urgencia firmada por el presidente Justo. A fines de 1939 «Mate Cosido» fue acorralado y herido, precisamente por Gendarmería, cuando intentaba cobrar un rescate que debía arrojarse desde un tren en marcha. Pero logró huir y desde entonces nada más se supo de él. Sus aventuras se comentaron durante mucho tiempo en el país, especialmente en el Chaco, donde los pobres le brindaron su ayuda, celebraron sus hazañas y lo convirtieron en un mito. Hasta los años sesenta la policía seguía los pasos de un hijo suyo, Ricardo Peralta, aunque su final sigue siendo un misterio.

Eduardo R. Poma



EL CONCEJO DELIBERANTE DE LA CIUDAD DE SALTA, HOMENAJEÓ A LOS INMIGRANTES

El Concejo Deliberante de la Ciudad de Salta, homenajeó a un importante grupo de inmigrantes que residen en Salta. Se destacaron a personalidades que marcaron una fuerte presencia en nuestra comunidad y que representaban a Bolivia, Chile, Alemania, España, Italia, Siria, Israel, Paraguay y Perú.

Fue un modo de aplaudir la pública actuación de estas personalidades y agradecer el aporte realizado a nuestra provincia.

Entre todos los homenajeados rescatamos especialmente a los representantes de la República del Paraguay, por ser distinguidos artistas con quienes hemos compartido escenarios, trabajos, amistad y bellos momentos. Además, ellos, Lalo González y Daniel Benítez, en todo momento acompañaron a La Gauchita desde su nacimiento.

A través de estos dos embajadores guaraníes, saludamos a todos los inmigrantes que han recibido su reconocimiento. Que importante que se haya reconocido a estos inmigrantes y que nuestro saludo sea simbólico, en este mes que festejamos el Día de la Raza.

En esta jornada con todo el cuerpo presente, en una sesión pública, vivimos lágrimas, emociones y un clima lleno de afecto y respeto, que mucho colabora a la hermandad de los pueblos. El periodismo de Salta se dio cita para difundir este merecido acto.

A continuación la nómina de todos los homenajeados y una breve reseña de nuestros amigos Lalo González y Daniel Benítez.

NOMINA DE HOMENAJEADOS

Consulado de Bolivia

- * Dr. Jaime del Carpio
- * Lic. Victoria López Pérez

Consulado de Chile

- * Lic. Guadalupe de las Mercedes Nuñez Gómez
- * Sr. Ricardo Hernán Olivares Díaz

VICE CONSULADO

Vice Consulado de Alemania

- * Sr. Juan Cristóbal Kuhl

Vice Consulado de España

- * Dra. Alicia García Martín
- * Prof. Vicente Pérez Sáez

Vice Consulado de Italia

- * Sra. Teresina Flori de Nardini
- * Sr. Pietro Torcivia

ASOCIACIONES Y CENTROS

Asociación Japonesa

- * Sr. Shoji Sato

Unión Sirio Libanesa

- * Sra. Afife Dagon de Srur
- * Sra. Nallive Dip de Barbato

Asociación Israelita

- * Sr. Marcos Selim Zeitune
- * Sr. Boris Latnik

Centro Paraguayo

- * Sr. Carmelo Miguel Angel González Salinas
- * Sr. Daniel Benítez

Comisión de Residentes Peruanos en Salta

- * Dr. Oreste Cuenca Oropeza
- * Dr. Gonzalo Deza y Deza



Daniel Benítez: Nació el 21 de julio de 1940 en Asunción del Paraguay.

En 1965 fundó junto a otros compatriotas el Centro Paraguayo de Salta, de fecunda actividad artística en nuestra ciudad y en distintos lugares de la República Argentina. Integró entre otros el conjunto de música paraguaya «Los Mavas», conductor de distintos programas culturales en las radios FM Vida y FM 6 de Agosto, ambas de nuestra ciudad. Es integrante del afamado conjunto Trio Azul.

Ha integrado el Consejo Asesor de la Secretaría de Derechos Humanos de la Provincia de Salta, ha participado activamente en la

Comisión Pro-Ruta 81. Actualmente es miembro titular de la Comisión de Crusamen Salta.

Recibió numerosas distinciones en peñas, festivales y de entidades de bien público de la ciudad de Salta.

Carmelo Miguel Angel González Salinas: Nació en Asunción, Paraguay en 1947. Ingresó a la Argentina en 1965.

Conocido artísticamente como - Lalo González - ocupó importantes cargos en nuestra ciudad, fue secretario General del Sindicato de Músicos y Artistas Salteños Asociados, agregado cultural del Consulado del Paraguay, integrante de la comisión Pro-Ruta 81. Corresponsal de la revista - Hoy - de la Ciudad de Asunción del Paraguay.

Presidente del Instituto Cultural Argentino Paraguayo.

Integrante de la Delegación Artística del Ateneo, El Tribuno.

Integrante del elenco de la Dirección de Cultura de la Provincia y de la Municipalidad de la Ciudad de Salta. Conductor de programas de radio, como: Salud América; y La hora Azul; exclusivo del Trio Azul.

Actualmente es el presidente del Centro Paraguayo de Salta. Vicepresidente del Consejo Asesor de la Secretaría de Derechos Humanos. Tesorero de Crusamen - Salta.

Direcor del grupo musical - Trio Azul.

Recibió numerosas distinciones de peñas, festivales y distintas entidades públicas. Creador del Festival Serenata de Nosotros.

Sin duda es este un reconocimiento más a su trayectoria como integrante del Trio Azul.





AGUARAY

Por Vázner Castilla

REALIDAD Y MITO DE JUAN MOREIRA

«El Gaucho alza»

2º Parte

Conozcamos algo de la vida real de Juan Moreira a través del Sargento Andrés Chirino que fue el que le dió muerte de un bayonetazo en el pueblo de Lobos el 30 de Abril de 1874.

El diario El Orden de Tucumán le hace un reportaje a este policía (1924) de 78 años, el día que cumpliera cincuenta años de la muerte de Moreira.

Chirino era sanjuanino; es un anciano de noble aspecto, de largas barbas blancas y de bizarro porte - dice el periodista de El Orden - habla pausadamente y con beatífica dulzura y se expresa con serena facilidad.

-Como andan esos recuerdos don Chirino? Nos podrá contar algo sobre la vida y muerte de Juan Moreira?

Chirino responde: «Nunca he muerto por placer de matar o de parecer valiente, sino cuando la voz de mis jefes o las circunstancias me lo imponían con el apremio del que debe salvar la propia vida, suprimiendo las ajenas.

Las «mentas» de las hazañas de Moreira «el gaucho alza» que andaba de correría en correría y de delito en delito, lo habían rodeado de fama de gaucho malo, hasta constituirse en el más peligroso de los aventureros y el más temerario de los asesinos. La policía de la provincia, escasa, pobre y mal ar-

mada, era el juguete del bandido y como sus hechos delictivos habían llegado a colmar la medida de lo tolerable, el Señor O'Gorman, jefe de policía de aquel entonces ordenó que saliera una partida de 15 hombres armados y con la colaboración de las autoridades locales, del Saladillo, Las Heras y Lobos. Y buscaran al malhechor y lo trajeran vivo o muerto.

-Yo era el Sargento de las fuerzas que salimos de la capital -dice Chirino- y después de recorrer todos los parajes nombrados llegamos a Polvareda distrito de Lobos, donde acampamos. En la madrugada del 30 de abril de 1874, llegó al campamento el estanciero Víctor del Carril y pidió hablar con el jefe de la partida - Capitán Berton - Este me llamó y me dijo que eligiera seis hombres de los más valientes, con las armas listas por cualquier eventualidad. Marchamos luego hasta una casita aislada en medio de un baldío, la rodeamos y nos ordenaron tomar vivo o muerto a los moradores, con el presentimiento de que allí se encontraba el famoso bandido. El Capitán Berton ordenó se violentara la puerta y entramos el Comisario de Lobos y algunos soldados.

En la primera y segunda pieza encontramos hombres dormidos pero ya estaban alertados por los gritos.

Aurelia A. de Ruhland
Aguaray

PALABRAS SIN FRONTERAS

Dijo Tristán Tzare: «El poeta es grande en la medida en que el universo que lleva en sí desborda los marcos de su persona para integrarse en el mundo viviente».

De esta manera los poetas de Pocitos se nuclearon con el objetivo de hacer realidad sus anhelos de ser también ellos páginas de un libro.

Nucleamiento al que llamaron Grupo Literario «Pauro» - Salvador Mazza - creado el pasado 24 de junio de nuestro 2000

Sus integrantes Lucía Suárez de Prada, Silvia Susana Blasco, María «Maruja» Lescano, Myriam Villagrán de Leiton, José Humberto Wayar, Vázner Castilla, Sergio Herrero, René Warnez Vidal, Roberto Peralta (h) y Manuel Reynaldo de la Fuente.

Después de varias semanas de trabajo lograron gestar el primer libro al que con mucho amor y antes de su nacimiento le llamaron con muy buen sentido: Palabras sin Frontera.

Palabras sin Frontera es el libro de los poetas de Salvador Mazza «que viven sin hacer señas ni hacer ruido» y presentando ante una masiva concurrencia de amigos de las letras, en la planta alta de la Municipalidad el 29 de agosto a horas 21, en presencia del Sr. Intendente Municipal - Francisco Ibañez - Secretario de Gobierno, Concejo Deliberante, Medios de Comunicación, Escritores de la Ciudad de Tartagal, Sr. Raúl Espinosa (Director de revista Proyecciones Norteñas) directivos de establecimientos educativos y pueblo.

Esta mística parábola de la vocación de escribir puesta a la tibia intemperie de la pasión del que ama la poesía, habla de lo bello de la vida, del amor, del vértice de un paisaje, de las cosas lindas de nuestro Salvador Mazza, ubicado en el cardinal donde se abre o cierra el blanco y celeste capullo de nuestra patria, de nuestro país.

Vázner Castilla

**QUIERE A TU MADRE**

Quiere a tu madre
porque ella siempre
está a tu lado

dándote amor.

Porque nueve lunas
te tuvo en su vientre,
porque ella siempre
te sabe entender.

Todos los días, decile:

TE QUIERO, MI VIEJA!

y verás sus ojos

llenarse de amor.

Ocupate un poquito en ella,
porque ella su vida
en tí ocupó.

Decile a tu madre
que la quieres mucho,
ahora que siente
la dicha de amar.

Porque algún día
puede ser tarde,
porque la cruz de palo
no se estremece
ni con una flor.

Y si está viejita
bésale la frente
y con mucho amor
bríndale tus brazos
que para ella serán
los brazos, de Dios.

Quiere a tu madre
porque así lo dicen
las leyes divinas;
decile siempre
cuánto la amas,
y goza con ella
el calor de su amor.
Porque cuando mamá
se marche algún día,
se llevará en sus manos
un poco de sol.

Lucía del Pilar Suárez
Grupo Literario «Pauro»
Salvador Mazza

LA GLICINA

En este primer día septembrino
la armoniosa mañana
aún viste su chall de invierno.

La glicina de la avenida 9 de julio
tercamente permanece parada
en la vereda de doña Fermina.

De sus desaliñados gajos
cuelga entre tiernas hojas
sus racimos de flores violetas.

Todo ella es una cautivante visión
que alegra y angosta
la ternura de la primavera.

Si pareciera el asombro de la calle,
un éxtasis de amor
que calla las palabras.

Le desgajé un racimo, y desde un florero
me mira entre rosas y jazmines
con su violeta belleza.

Vázquez Castilla

UN AGOSTO DIFERENTE

Con el 1º Festival Folklórico Infante -Juvenil, se dió por finalizado el «Agosto Cultural en la ciudad norteña de Aguaray, en conmemoración a los 89º Aniversario de su Fundación.

Durante este mes se llenó de brillo con actividades tales como:

- Exposición Plástica de la Sra. Liliana M. de Nuñez
- Feria de la Cocina Regional.
- Concurso de la Empanada
- Serenata Cumpleañera protagonizada por Artistas locales
- Obra Teatral en homenaje a la Fundación por un Grupo de Vecinos
- Encuentro Coral con participación de Aguaray, Tartagal y Córdoba
- Feria del Pan Casero
- Obra Teatral con elenco de Rosario de Lerma
- Entrega de Plaquetas a los Ganadores del Concurso Literario «Imagen y Sentimiento»
- Exposición Tecnológica.

Tampoco se descuidó el aspecto Deportivo, para estimular la participación de niños, adolescentes y jóvenes que pusieron la nota de color y dinamismo con la 2º fecha del Torneo de Mountain Bike y la Maratón.

No podía pasar este Cumpleaños en el año 2000 sin resaltar los valores religiosos puestos de manifiesto a través de la visita de la Imagen de la Virgen de la Peña protectora de nuestra Diócesis, con muestras de verdadero fervor, fe y esperanza de numerosos feligreses.

El 16 de agosto Acto Central, se llenó de emoción y reconocimiento con la presencia de ciudadanos que fueron declarados Vecinos Ilustres por ser descendientes de los 1º Habitantes de la ciudad.

Así se festejó otro Cumpleaños de Aguaray, en un marco emotivo y teñido de tradicional rosa de nuestros Lapachos que no quisieron estar ausentes.

Sergio O. Romero / Aguaray



LA CARIES DENTAL.

La caries dental es una enfermedad infecciosa multifactorial, que produce la desmineralización del esmalte dentario.

Para que se produzca la caries, es necesario que interactúen, una serie de factores, de ahí que es multifactorial, estos son:

1. Un huésped susceptible.
2. Microorganismos
3. Dieta inadecuada
4. Factor tiempo

De la interacción de estos cuatro elementos surge la caries dental, si alguno de estos es alterado o llegase a estar ausente, la caries no aparecería.

Huésped susceptible: Esto se refiere a un huésped a quien la placa bacteriana ataca y es el elemento dentario. No todos los dientes son atacados en la misma proporción, los que más resultan afectados son los molares, por su compleja anatomía y los menos susceptibles son los incisivos inferiores. Cómo actuar para modificarlos? Muy sencillo, a base de topificaciones con flúor y sellantes, de esta manera se hacen más resistente al ataque ácido.

Microorganismos : Son las bacterias presentes en boca y que se denominan placa bacteriana, éstos se adosan a la superficie de los molares y liberan ácidos que producen las caries. De aquí es la vital importancia del cepillado dental 4 veces por día para removerlos.

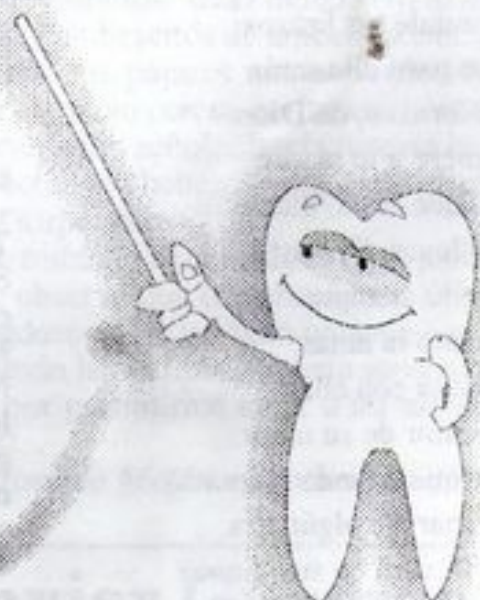
Dieta inadecuada: Se refiere a la ingesta de azúcares en repetidas oportunidades en el día, cada ingesta produce el medio ambiente adecuado para la formación de la caries, por eso hay que evitarlos al máximo. La

consistencia de la dieta es fundamental, cuanto más blanda sea, mayor cantidad de caries, por lo que hay que evitar caramelos blandos, ya que permanecen más tiempo en contacto con las superficies.

Factor tiempo: Es fundamental, es necesario que estos azúcares permanezcan en contacto con el huésped mientras son degradados por los microorganismos, la relación es directamente proporcional, a mayor tiempo en boca, mayor posibilidad de caries.

Al existir estos cuatro factores al mismo tiempo, aparecen las caries que llevan a la pérdida de dientes, es así que alterándolos o evitándolos, la caries es una enfermedad perfectamente controlable e imposible de aparecer.

“RECUERDE QUE LA PREVENCIÓN NO DUELE Y ES LA MEJOR MANERA DE TENER UNA SONRISA SANA Y BELLA”



**Lo Mejor para Ud.
Y su familia.**

Pablo Ensinas odontólogo



LA LUNA SEDUCTORA

Pedro Andrés Arranz

La luna se contonea
frente al espejo del cielo,
mientras sueñan las estrellas
y sonríen los luceros.
Como en un baile de corte,
la discreta enamorada
juega a seducir al sol
con la gracia de su talle,
su celo de plenilunio,
el misterio de su encanto
y los cómplices celajes.
Sin celos y sin recelos
los luceros canturrean:
a la una,
a quién presume la luna?
a las dos,
si no es que presume
al sol!
Versos del mismo poema,
madrigal de los poetas,
entre arrullos de ilusión
y entre suspiros y risas
gozan batallas de amor
en lecho de poesía.
A la una,
vaya locura
de amor.
A las dos,
entre la luna
y el sol.

Salta - Argentina
13/5/99

PRIMAVERA

¡Qué encanto, la imaginación!
Veo flores rosas, malvas,
y amapolas, por el sol.
No veré más hojas tristes
mi vejez, la niñez y flías todas
miraremos sonrientes
asomarse ya el sol
con el encanto de la primavera.
Soñaremos con auroras
de claros días
de jardines plenos
de rosas eternas
y el trinar de pájaros.
Sé que desde ahora
con papel en mano
veré esconderse el sol
tras las altas montañas.
Veremos las penumbras
celestes, con dorados
que dará la luna,
serán las noches claras
cubiertas de estrellas.

Sergio Guzmán

CUIDADO, NIÑA

Pedro Andrés Arranz

Te he encontrado, Soledad,
más pensativa que ayer.
Es pensamiento de hoy
o es pensamiento de ayer
el pensar que te ha tentado
y te tiene a mal traer?

Cuidado, niña, cuidado
con un amor lisonjero,
frágil como el azahar
de tu verde limonero.

No sueñes, niña, despierta,
que al aire se van los sueños,
dejando lágrimas frías
en tus ojos hechiceros.

La fragancia de tus rosas
hagan tu camino bueno.
Cuídate de las palabras
del gavián en acecho.

Salta - Argentina
28/2/99



El autor concurre al Hogar de Día «San Pantaleón», de Zabala 213, que es apoyado por el Instituto Siciliano Fernando Santi. El trabajo fue entregado por la señora Yolanda de Viñabal al profesor José Darío Pizarro, quien lo entregó a La Gauchita.

**A NELLY CARDOZO
UN RECUERDO**

Esa luz que fue tu vida,
supo alumbrar a la Puna,
con claridad de la luna
y la dorada lumbre del sol,
guardando en tu corazón,
amor, voluntad ternura.

Tus pasos dejaron huellas
senderos de amor y paz,
caminos que transitaron
alumnos que te recuerdan,
con el cariño de un hijo
que jamás te olvidarán.

Tu mano firme en el aula
como tus sabios consejos;
hoy, se han ido muy lejos;
tan solo queda el recuerdo
y el dolor de tu pueblo.
Todo se hizo silencio.

Por un camino estrellado
tachonado por luceros,
cual flores del firmamento;
con esa sonrisa eterna
tu corazón de maestra;
no se borrará en el tiempo.

Gracias madre noble y buena
por guiarme en la vida,
con tu paciencia sufrida
con ese amor sempiterno,
seguro que desde el cielo
bendecirás nuestra tierra.

San Antonio de los Cobres
Febrero de 1998
Nicolás Soriano

TELECENRO CORDOBA

Llamadas: locales-Nacionales e Internacionales
Recepción & Emisión de Fax - Internet
Correo Argentino - Correo electrónico
Ventas de Tarjetas Personal y Global
Córdoba 793 - Tel./Fax. 0387-4230026 - 4400 - Salta



Noticias Cafayateñas

Por Calixto R. Ríos

Vayan mis saludos y afectos para usted y familia, como así también para todos los colegas Corresponsales. De modo especial a Santos Vergara, con motivo de sus exitosos premios ganados en el transcurso del año.

PRIMER «TELETON» SOLIDARIO

El viernes 18 de agosto de 2000, se realizó con total éxito el primer «Teleton» Solidario organizado por Canal 3 Sra. del Rosario - Cafayate S.A., a total beneficio del Hospital de Cafayate. Durante esta exitosa jornada se puso de manifiesto el corazón solidario del habitante del lugar, un día cargado de Amor y Comprensión. Allí estuvo presente el espíritu y corazón de los artistas del lugar. Ellos le pusieron el aguante para que, las maratónicas 24 horas, transcurrieran en un marco de profunda alegría. En cada instante las personas depositaban su colaboración espontánea. Felicitaciones por esta obra de bien. «El pueblo solidario y unido jamás será vencido».

TERCER FESTIVAL

CANTA A CORAZÓN ABIERTO

En el hermoso paraje de El Divisadero, Dpto. Cafayate, se llevó a cabo el tercer festival folklórico denominado «Canta a Corazón Abierto». En el predio de la Escuela Albergue San Agustín N° 8134, por el pintoresco escenario, desfilaron las figuras de artistas de la talla de los bagualeros Cardozo, Arjona, Chachagua y Olarte, El Ballet de la Esc. Albergue El Vallisto y su Verso Colla, Las voces del Viento, Dúo

Manantiales, Las Voces del Calchaquí, Los Ballet Raíces Cafayateñas, Herencia y Tradición y Tierra Cafayateña, Marcelino Torres y su conjunto, grupo artístico de la Escuela de Animaná dirigidos por el maestro Walter Aybar, el niño Marcos Ladrón de Guevara, Cafayate Canto, El Trovador Cuyano Pio Amaya, El Dúo Sol y Arena y el Conjunto Capitalino Vale Cuatro, animación Vladimir Gutiérrez y coordinación general Sergio Guerra. Una vez más se puso de manifiesto el alto grado de responsabilidad de los artistas para con la escuela del lugar.

Acudieron a este festival Solidario con el corazón abierto, para que, los niños que acuden a la misma en jornadas completas, sigan siendo atendidos tan generosamente por el personal Docente y maestranza del establecimiento, conducidos magníficamente por la incansable Directora Hna. Dolores Fernández.

PIGUA CRISTOFANI

Y SACHA HARO GALLI

Dos jóvenes cafayateños, lograron realizar una hermosa travesía en bicicleta, que duró más de 60 días. Recorrieron Bolivia, Chile y Perú. A su regreso a su pago natal expusieron, en la Sala Calixto Mamani, un importante material en fotografías, afiches, folletería y recortes de diarios y revistas. La muestra contó con un numeroso público que entusiasmados por el relato de los mismos aplaudió y reconoció esta linda actitud de los jóvenes. Ellos supieron transmitir el mensaje cultural de nuestros pueblos Sudame-



HOTEL GRAN REAL CAFAYATE

Habitaciones con Baño privado - Calefacción central - Teléfono - Música funcional -

PILETA DE NATACIÓN - Salón de Té - Sala de estar con TV y aire acondicionado

Gral. Güemes 128 / TEL.: 03868-421231 / FAX: 03868-421016

CAFAYATE - SALTA - REP. ARGENTINA



ricanos. Felicitaciones y adelante Juventud Vallista.

POEMA ILUSTRADO

El primer salón del Poema Ilustrado del Valle Calchaquí, se trasladó a la localidad de San Carlos, con un número de 35 obras. Estas son expuestas en la sala de actos de la Escuela Arturo León Dávalos. Luego, esta muestra será trasladada a la Escuela de Animaná, cumpliendo de ese modo con el programa establecido por el organismo responsable de su organización.

SEMANA DEL MAESTRO

Un extenso programa de actividades y actos se desarrolló con motivo del día del Maestro, 01/09 - Peña Folclórica, 02/ Concurso de dibujos, día 5/09 - Posta atlética, torneo de Voley mixto, 06/09- torneo de básquet mixto, 08/09- juegos tradicionales y juegos de salón, 09/09- bicicleteada, 10/09 Cena baile con entrega de recordatorios, día 11-misa de acción de gracias.

SEMANA DEL TURISMO

Un amplio e interesante programa se prepara para la semana del Turismo en Cafayate. El lunes 25, acto de inauguración, Concurso de Coplas y Poesías inéditas. Tema, el «Valle Calchaquí y su Cultura». Luego disertación «El Valle Calchaquí Hoy». El día 26, mini festival folklórico, proyección de videos del N.O.A. diapositivas, historia sobre el cerro la Cruz, entrega de premios del concurso de poesía. Día 27, misa de acción de gracias. Luego reunión de camaradería del estudiantado y técnicos. Día 28, «Cafayate limpio disfruta mejor», campaña de limpieza en los lugares de turismo más visitados. Día 29, degustación de platos regionales en la Escuela de turismo. Día 30, clausura de la semana, Cena Show.

MUESTRA DE CINE NACIONAL

Del 25 al 30 de septiembre, en el Cine teatro Cafayate, se realizó una muestra de cine nacional. Los organizadores de esta muestra son la Cooperativa de Turismo Cafayate Ltda., la Dirección de Turismo y Cultura de la Municipalidad de Cafayate, el Instituto Nacional del Cine y Artes sudvisuales (INCAA) y como Coordinador el Director Tristán Bauer, representante de la Universidad Nacional de San Martín, durante la semana del cine las Obras que se podrán observar son «Mundo Grúa», «Plata Quemada» (Marcelo Piñeiro), «El mismo Amor la misma lluvia» (Juan J. Campanella), «Cortazar» y «Manuelita» (García Ferré).

HOMENAJE

Un caracterizado Grupo de Amigos, entre los que se encuentran sobrinos y sobrinos nietos de la Señora María Luisa López (f) Directora y Fun-

dadora de la Escuela de Tolombón (Dpto. Cafayate), le rindieron un sentido homenaje en gratitud y reconocimiento a su prolífica labor docente. Según memoria del Sr. Julio César Barrera, la mencionada Docente habría perdido la vida cayéndose del caballo, cuando realizaba tareas de matriculación de alumnos en aquella época. Hermoso gesto para recordar y reconocer a esta gran educadora, que el pueblo de Tolombón ama y respeta, llevándola prendida en su corazón.

Para cerrar las noticias del lugar, te envío este trabajo del lector de la revista: Sr. Sergio Soza, un cuento titulado, Un Maestro en el Cielo.

Será hasta la próxima

Calixto R. Ríos

UN MAESTRO EN EL CIELO

Se encontraba Jesús junto a San Pedro, pasando lista a las almas que habían ingresado al Paraíso en el último año. Se interesó particularmente en la profesión de cada uno y las buenas acciones que habían realizado en su paso por la tierra.

Yo fui médico, decía uno, y en la tierra me preocupé por la salud de los más pobres e indigentes.

Me gradué de arquitecto y me preocupé por brindar a mis hermanos de la tierra viviendas económicas, que las construimos con nuestras propias manos, alegó otro.

Yo fui sacerdote, y como tal pastor de tus rebaños, usé tu palabra para llevar consuelo, alivio y Paz espiritual para el mundo entero, decía otro.

Un gran científico, un abogado, un ingeniero, un genio de las computadoras, entre otros, todos fueron desfilando delante del Señor, pero sus ojos se posaron en un anciano de venerable aspecto, al que todos sin importar profesión o vestiduras, todos saludaban con muestras de gran afecto y profundo respeto, mientras invariablemente él respondía con una sonrisa bondadosa.

Jesús se acercó y con curiosidad y afecto le increpó. ¿Quién eres tú, a que te dedicaste en la tierra?, el noble anciano, bajando los ojos con humildad, con voz emocionada y bondadosa respondió, Yo fui el maestro de Todos éstos, y se arrodilló delante del Señor. Debí habérmelo imaginado, dijo Jesús, mientras le abrazaba, ayudándole a levantarse del piso, para luego llevarle junto a El, haciéndole un sin fin de preguntas, que el anciano contestaba con ternura y paciencia.

Sergio Soza



Noticias desde

El Trópico

Por Santos Vergara

NIÑO NUEVO

*Penetro en la vastedad del silencio
hasta llegar a la morada absoluta
de la nada,
y es allí, donde encuentro
a una multitud de sueños,
acariciando,
los vestigios desarticulados
de las lágrimas,
que quedaron extraviadas
casi al límite de la tristeza.
Acaso, es el momento de la saludable
plenitud de la luz
que me devuelve
la mítica esencia de la palabra
proyectada de manera formidable,
a la instancia sublime y vital
del vuelo vertical y sentencioso
de lo innumerable
allá lejos,
en el cielo marcadamente azul
de la esperanza
donde el yo limitado
queda al desubierto
y soy de nuevo un niño nuevo,
en el silencio interminable
del asombro.*

Carlos Alberto Contreras
(Hipólito Yrigoyen)



VOCACIÓN, APENAS 18

Este 10 de octubre el Grupo Vocación de Orán celebra nada menos que 18 años de existencia. ¿Qué se puede decir de un nucleamiento artístico sin fines de lu-

cro que ha permanecido durante casi dos décadas produciendo diversos hechos culturales y aún sigue vigente, superando todos los pronósticos? Los integrantes de este grupo están ahí, en el corazón del Trópico Salteño, aunque algunos residen en otros puntos de la provincia y del país. El lazo que los une es tan misterioso como productivo, como puede verificarse a través de sus diversas publicaciones y presentaciones que tiene el grupo tanto su ciudad como en pueblos vecinos y hasta en encuentros nacionales. La edición de una veintena de libros y la publicación trimestral de «Las Estaciones de Vocación», revista que refleja el quehacer literario del Trópico son testimonios contundentes de una labor sin descanso. Debemos sumar a ello monumentos en lugares públicos, documentales sobre la cultura regional, concursos artísticos, espectáculos de canto, poesía y danza, exposiciones de libros y de artes plásticas y colaboración con distintas instituciones educativas y culturales.

Este año el Grupo Vocación de Orán no solamente tuvo activa participación en la puesta en marcha del Anexo Orán de la Escuela Provincial de Bellas Artes «Tomás Cabrera», sino que participó del Décimo Encuentro Latinoamericano de Poetas en Termas de Río Hondo (Santiago del Estero) y el Primer Encuentro Provincial de Escritores llevado a cabo en Cerrillos. También fue parte del Movimiento Joaquina Cultural, impulsando la publicación del «Anuario Poético» y presentando dicho libro en Orán.

Para celebrar sus flamantes 18 años, el grupo oranense ha preparado un extenso programa de actividades que se desarrollarán entre el 9 y el 14 de octubre, ofreciendo al público de Orán disertaciones, proyección de documentales en establecimientos escolares, concurso literario, exposición de libros y el Tercer Encuentro de Poetas y Narradores en Orán, para el cual han comprome-



NUEVO LIBRO DE RELATOS DEL TRÓPICO

El docente y periodista Gustavo Morell ha vuelto a las arenas de la literatura a través del libro «Relatos del norte salteño» que acaba de publicar de manera artesanal. Con un total de 27 relatos, algunos breves y otros no tanto, el volumen muestra la soltura que ha logrado el narrador en el planteo de sus historias, despojándose de su estilo periodístico o de cronista de la realidad que caracterizó sus primeros relatos. Solamente lamentamos que no haya permitido hacer una presentación pública del libro ni se haga una promoción adecuada del mismo, para permitir el conocimiento y el acceso de tantos lectores a una obra que seguramente sorprenderá a muchos de sus cotidianos vecinos.

De este libro extraemos uno de sus cuentos breves: el papelón.

EL PAPELÓN

El golpe había sido terrible, el dolor le recorrió los dedos y fue rápidamente subiéndole por todo el brazo para llegar a localizarse en su cabeza que le quiso explotar. Todo fue tan rápido que sólo atinó a proferir un feroz alarido, a tomarse la mano, agacharse bastante, comprobar que pese al golpe y el fuerte dolor sus dedos no manaban sangre a borbotones, como era de suponer, y comprobar que aún seguía vivo.

Procuró recomponerse, esto luego de algunos segundos después del golpe; primero porque comprobó que el accidente no había sido tan mortal; segundo porque el dolor, que parecía al principio que lo iba a desmayar, pasó pronto y tercero, y más que nada, porque ya comenzaba a darse cuenta, encima, que podía pasar un gran papelón si seguía dando muestra de dolor y agarrándose todo el cuerpo.

Todavía apretando su mano golpeada con la sana contra el abdomen, transpirando y sonrojado, un poco encogido de hombros y espalda y de vez en cuando soplándose el dedo masacrado o agitándolo como pidiendo en la escuela «yo, señorita». Alejandro se dio cuenta que debía dejar todo este show, sino el ridículo sería inevitable. Después de todo, errar el martillo y pegárselo en el dedo no era para tanto.

Gustavo Morell
(Orán)

MUERTE INJUSTA

En la inmensidad de un campo desnudo se alzaba como el más valiente pionero, se alimentaba con la sonrisa de niños y feliz, fue testigo de muchos sueños.

Cuando el ardiente sol de verano abría heridas en pieles suaves y delicadas, las suaves caricias de sombras de seda las abrazaban en silencio y las curaban.

Cuantos abuelos, siendo niños te vieron; de cuantos cuentos fuiste testigo en silencio; cuántos pájaros buscaron refugio en tus follajes y hoy yaces vencido, mal herido y sin remedio.

Depredaron tus fibras sin piedad, y a pesar del dolor, ni el gemido se escuchó. Doblaste moribundo tus rodillas como el inocente Cristo que murió.

Ya no cobijarás a los pájaros en invierno, ya no podrás pintarte de verde la primavera; el otoño no hará barriletes con tus hojas, ni dará sombras a las aves viajeras.

Porque casi naciste con nuestra escuela hoy lloramos amargamente tu muerte. Aunque pasen los años y crezcan nuevos árboles escapan nuestras lágrimas, al mirar y no verte.

Muchos dirán: «¡Pero... si era solo un algarrobo!» Pero tenía vida, como yo y como usted. Cuando más calentaba el sol, era el único refugio de nuestra niñez.

Nicolás Corbalán
(Pichanal)



La Gauchita

GÜEMES

Dedicado a Miguel E. Ceballos

Entre cuadernos invictos
(como los entonces renglones de mi vida)
deambulaba por la, b, c,
de nuestra historia audaz atrevida

Una figura lejana, fronteriza
asomaba como ejemplo, como paladin.
Sus señas: Don Martín Miguel de Güemes,
guerrero libertador de la Patria, en su confin.

Me lo imaginaba, tal como era,
barba espesa, como insondable monte,
andar firme, poncho rojo
y montado en su alazán, con sangre arrojo

Fue frontón en el Norte
respaldado por el gran José
y hombre de nervios resorte,
espuela alerta y frente libre

Fue demoledor con el «godo»
envuelto en su poncho rojo
era un viento con soplo nuevo
tapizando con hazañas y batallando «a su modo»

Carlos Staffa Morris

MI ESTACIÓN DE GÜEMES

(homenaje)

Quién anda por allí?
pórtico de obreros sin lágrimas.
Los galpones ya no están
por sus andenes el silencio
ha sepultado en el olvido
los fantasmas de acero.

No se escuchan las bocinas
ni el vapor de fuego
en sus tiempos mágicos;
ruedas y silbos de trenes
en el horario de partida.
Sombras desocupadas
pasajeros que dormitan
en los rincones

lapidarios
del pasado.
¡Estación de Güemes!
los papeles con noticias
desteñidas;

Viajan por vías ya sin vida.

Guardas sin manos para accionar
las palancas y recordar a mis
hermanos de ropas azules y capas
para la lluvia
valijas olvidadas de adioses
sin pañuelos entre las espinas.
Lloran tus andenes sus lágrimas
de cemento;

mis pasos y otros pasos
anteriores
los ha borrado el viento,
ahora nadie trabaja
a los obreros los
encadenó
la distancia.

¡Soledad sin trenes!
algunos perros orinan
la pasarela del pueblo
para herrumbrar los
años...

Los faroles ciegos de sombras
fueron exiliados
hacia el sepulcro
de vidrios que lloran
el olvido;

sin niños ferroviarios
solo vagones en desuso.
Las cenizas se llevan mi alma
con la derrota del último tren
sobre mis hombros.

...! Y las lunas rotas
alumbran los muros
de una estación

que se quedó sola!

*«Salta Matos» Gery Acosta
Noviembre / 99 - Güemes*

Gerendo's S.A. **AGENCIA OFICIAL 147**

Tómbola - Quini 6 - Tragamonedas - Poker - Ruletas
Telekino - Loto - Carrera de Caballos
Loterías - Pozo Acumulado

Alvarado 620 - Tel. (0387)4212022 - Balcarce 938 - Tel. (0387)4319744



LABORDE 2001

Desde hace años en Laborde (ubicada al sudeste de la provincia de Córdoba) se realiza el Festival Nacional de Malambo, donde se reúnen bailarines, cantores, investigadores folcloristas, y profesores de danzas de todo el país. Durante toda una semana desfilan más de mil artistas recorriendo talleres de malambo, conferencias, disertaciones donde intercambian opiniones sobre las costumbres y las danzas Argentinas, que junto a peñas montadas en distintos rincones del pueblo, conforman la esencia del más Argentino de los Festivales.

En este año la Biblioteca popular Juan B. Alberdi, Comisión del Malambo Amigos del Arte, en cumplimiento al Art. 3 han designado al Campeón Argentino de Malambo, Ramón Aguilar, Delegado por la provincia de Salta en el 34º Festival Nacional de Malambo.

Con la inquietud del delegado se llevó el Pre-selectivo interior, donde quiso que todas las academias distantes de capital tengan la oportunidad de poder participar como así también de conocer este evento.

Vaya el agradecimiento por su colaboración a los intendentes de Tartagal y a su director de Cultura, el señor Tuna Esper, al intendente de Rosario de la Frontera, el señor Julio Caro y a su director del área de Cultura Cristian Saade, a la intendenta de Cerrillos, sra. Clelia Guzmán y a su encargada del área de Cultura, Sra. Silvia Aparicio.

LOS FINALISTAS EN EL INTERIOR SON:

Tartagal: Palo Santo, Ballet San Martín, academia

Rosario de la Frontera: El Repiqueteo, Manuel Teseyra, Avenida de las Camelias y Antonio Ferreyra.



Cerrillos: Casa de la Cultura, Rosario de Lerma y Martín Fierro de Campo Quijano.

El delegado comunica e invita a todas las academias de Salta Capital que los días 13 y 14 de octubre en Santiago del Estero 452, se realiza la final del Pre-selectivo, donde saldrá electa la delegación que nos representará.

Nuestras eternas gracias a los profesores por confiar en nosotros y a la buena voluntad de Eduardo Ceballos por esta publicación desinteresada, a los miembros de la Comisión del Malambo en Salta que sin ello no podría realizarse toda esta organización y a todas las personas que hacen que este preselección se realice. Gracias.

*Blanca Rodríguez de Aguilar
Integrante de la Comisión de Malambo*



Especialidades
dulces y saladas
masas - tortas
churros - donas

FACTURERÍA LA CABAÑA

Peatonal Alberdi 32
Crónica esq. El Fuego (Bº Intersindical)
Deau Funes 323 - Mitre 285
PROXIMAMENTE Zuviría 1264



E FEMÉRIDES DE SALTA DEL MES DE OCTUBRE

1 de octubre de 1779: Nació en Salta, Francisco Remigio Castellanos. En 1805 se recibió de abogado en la Universidad de Chuquisaca. Fue Asesor General del Ayuntamiento de esta ciudad. Fue transferido a Montevideo con el mismo cargo, ya que ambas ciudades integraban el Virreinato del Río de la Plata. Cuando el ejército patriota avanzó sobre Montevideo se unió a las fuerzas patrióticas en las que le fue asignado el cargo de Auditor de Guerra. En 1813 los pueblos de la Banda Oriental convocaron a Congreso Constituyente, designó una junta de gobierno integrado por 3 miembros, uno de los cuales era el salteño Castellanos. Más adelante el Gobernador Intendente de Montevideo, Don Juan Durán, lo designó Asesor de la Gobernación, cargo que luego habría de desempeñar junto al titular de gobierno de Buenos Aires. Al año siguiente regresó a Montevideo para ocupar nuevas funciones oficiales, a las que luego habría de desempeñar junto al titular de gobierno de Buenos Aires. Al año siguiente regresó a Montevideo para ocupar nuevas funciones oficiales, a las que renunció para volver otra vez a Bs. As. donde ocupó el cargo de Asesor del Cabildo hasta 1818. De nuevo en Salta en 1824 fue elegido Diputado por ella ante el Congreso Constituyente reunido en Bs. As. en el que brindó su apoyo a Rivadavia. En la disyuntiva surgida entre federales y unitarios, Castellanos se inclinó por los unitarios. En consecuencia, en 1831 emigró a Montevideo, donde Lavalle lo nombró Presidente del Superior Tribunal de Justicia. Falleció en Montevideo el 14 de abril de 1839.

1 de octubre de 1950: Nació en Salta, Víctor Hugo Claros, en el seno de una familia humilde. Desde joven se destacó en el deporte defendiendo los colores del Club San Martín. Con esfuerzo realizó sus estudios primarios en la escuela Zorrilla, y secundarios en el Colegio Salesiano. Luego alternó sus estudios universitarios con trabajos ocasionales, hasta graduarse en la Universidad Nacional de Salta como Contador Público Nacional en el año 1975. Su carrera profesional le dispensó muchas satisfacciones. Actuó más de 22 años en el Banco de Préstamos y Asistencia Social, entidad que lo vio pasar por todas sus gerencias. Es profesor por concurso de 2º y 3º año en la Carrera de Ciencias Económicas de la UNSa, donde dicta la cátedra de Contabilidad I y Contabilidad II. Además es Investigador del CECYT (Centro de Estudios Científicos y Técnicos); pertenece al Cuerpo de Expositores, para dar cursos a colegas del país, de la Federación Argentina de Consejos Profesionales, donde integra como Asesor en la Comisión de Auditoría y Contabilidad. Fue elegido por elección para integrar la Comisión Técnica del Consejo Profesional de Ciencias Económicas de Salta. Dicta conferencias y cursos especiales para otras provincias argentinas, como ya sucedió en Mendoza, Jujuy, Cipolletti, Catamarca, Santa Fe y otras ciudades. Un ejemplo de trabajo y capacidad.

1 de octubre de 1983: Falleció en Tucumán, Monseñor José Agustín Molina. La Diócesis de Salta quedaba sin pastor.

2 de octubre de 1919: Falleció en la Capital Federal, el doctor en Jurisprudencia Victorino de la Plaza. Nació en Salta, el 2 de noviembre de 1840. Por fallecimiento del presidente Sáenz Peña, asumió la primera magistratura para entregársela a su sucesor Hipólito Yrigoyen, el 12 de octubre de 1916. Su biblioteca privada fue donada por testamento a la provincia de Salta, originando la Biblioteca Provincial Victorino de la Plaza.

3 de octubre de 1841: Fue ejecutado en Metán, provincia de Salta, el doctor Marco M. de Avellaneda, junto con el coronel José María Vilela, el comandante Luciano Casas, sargento mayor Gabriel Suárez, capitán José Espejo (hermano del General Jerónimo Espejo), el teniente 1º Leonardo Souza, por pertenecer a la Liga del Norte, que se pronunció en armas contra el gobierno de la Confederación. Estas ejecuciones fueron realizadas a raíz de la derrota que el general Manuel Oribe, infligió al general Juan Lavalle en la batalla de Famaillá, en la provincia de Tucumán, el 19 de setiembre de 1841. Los federales al mando de Oribe asesinaron a Marco Avellaneda, quien era jefe de la Coalición del Norte, en Metán, provincia de Salta.

3 de octubre de 1930: Nació en la provincia de Salta, René Francisco Bum, quien se recibió de médico en la Universidad de Buenos Aires en 1955. Docente de la Universidad de Buenos Aires e investigador.

Extraído del libro: **Conozca la Historia
de Salta a través
de sus Efemérides**
*Del poeta
Eduardo Ceballos*



4 de octubre de 1811: Llegó a Salta (ciudad) el Presidente de la Junta, brigadier Cornelio Saavedra con una escolta de húsares de Buenos Aires y soldados del Regimiento N° 4, en compañía del vocal doctor Manuel Felipe Molina, quienes permanecieron hasta enero de 1812.

4 de octubre de 1845: Falleció, en Sucre, Bolivia, Juan José Gregorio Fernández. Nació en Salta en 1790. Se incorporó a la carrera de las armas en las filas patrióticas. Luchó en Cotagaita, Suipacha y Huaqui. Siguió con Belgrano, participando del éxodo y de las batallas de Tucumán y Salta. Luego estuvo en Vilcapugio y Ayohuma, donde cayó prisionero de los realistas por ocho años. Después de Guayaquil pasó a las órdenes de Bolívar, quien lo ascendió al grado de general. En la Paz, en 1826, se le asignó el cargo de Prefecto.

4 de octubre de 1931: Nació en Tartagal, provincia de Salta, Ermes Riera. Siguió los pasos de su padre don Juan Riera, el Juan Panadero de la zamba, dedicándose al mismo negocio. Se destacó como dirigente de la Cámara de Panaderos, que lo tuvo como pionero, siendo uno de los gestores de la construcción de su edificio en la calle Alvarado. Formó parte de la Confederación General Económica, de la Cooperativa Popular Salteña y fue presidente del Club Atlético Pellegrini.

4 de octubre de 1959: Murió en Salta, Policarpio Romero, fundador y director de La Provincia. Integró diversas entidades culturales y comisiones honorarias. Participó en la primera "Reunión de Historia del Norte".

4 de octubre de 1970: Se inauguró el nuevo edificio para la policía de Metán. Su primer jefe fue el comisario inspector, Alberto Rallé.

5 de octubre de 1937: Nació en San Ramón de la Nueva Orán, provincia de Salta, Humberto Jesús Mayorga, quien se recibió de médico en la Universidad de Buenos Aires en 1964. Se perfeccionó en Illinois y N. Orleans, Estados Unidos. Se especializó en Oftalmología. Se desempeñó en distintos centros asistenciales de la Capital Federal y del Gran Buenos Aires. Publicó numerosísimos trabajos científicos. Logró premios nacionales e internacionales. En Morón, Buenos Aires, fijó su residencia, donde es el fundador y director de la Clínica Privada de Cirugía Ocular. Miembro de entidades argentinas y extranjeras.

5 de octubre de 1944: Se inauguró el tramo pavimentado que unía Metán con Rosario de la Frontera. Gobernaba la provincia el Dr. Arturo S. Fassio.

6 de octubre de 1817: Reunido Güemes con el Cabildo, tratan el tema de la moneda falsa y el 8 de octubre se resolvió cortar de raíz el mal y se designó una comisión "para que siguiendo causa a los que sellaron, sellan y han hecho sellar con los requisitos que exigen un asunto tan importante, den cuenta con ella en estado de sentencia y se publique segundo bando sobre dicha prohibición conminando gravemente a los contraventores del anterior publicado sobre el mismo asunto".

6 de octubre de 1974: Se inauguró el VII Congreso Eucarístico Nacional. A las 17 hs. de ese día, 12 arzobispos y obispos acompañaron a la Virgen del Milagro, junto a 100 sacerdotes, autoridades civiles y militares y millares de fieles, hasta la intersección de las Avenidas Güemes y Virrey Toledo de la ciudad de Salta, donde se levantaba el altar. Se izó la Bandera Argentina y la Bandera del Vaticano, por parte del gobernador Miguel Ragone y el arzobispo Monseñor Pérez. El Congreso culminó el domingo 13 de octubre con la presencia de la Presidente de la nación, doña María Estela Martínez de Perón, el Legado Pontificio Cardenal Silvio Oddi junto a 47 arzobispos y obispos y 3 prelados del extranjero.

7 de octubre de 1815: El coronel Ignacio Warnes, guerrillero patriota, derrotó a los realistas mandados por el brigadier Juan Bautista Altolaguirre, en Santa Bárbara, provincia de Jujuy.

8 de octubre de 1773: Se hizo cargo del Curato del Partido del Rosario, en la provincia de Salta, don Pedro de Toledo y Pimentel. Este sacerdote era Vicario del Obispado del Tucumán y era natural de Salta. Fue descendiente de conquistadores. Estudió filosofía, teología, cánones y moral. Se doctoró en la Universidad de Córdoba.

8 de octubre de 1803: Nació en Salta, José Güemes, hermano menor el héroe. Se incorporó a las armas casi niño. Fue ayudante de Belgrano. Pueyrredón en 1815 lo ascendió a Teniente, luego ingresó a las fuerzas de su hermano. En 1820 llegó al grado de Teniente Coronel. Acompañó al general José Ignacio de Gorriti, en 1830, en la campaña contra las provincias de Catamarca y La Rioja. En 1831 se radicó en Tilcara, Jujuy. En diciembre de 1831 depuso al gobernador Rudecindo Alvarado. Asumió interinamente al gobierno de la provincia hasta el 20 de febrero de 1832 en que fue derrotado por el general Pablo Latorre, en Cerrillos. Murió en Salta a los 37 años el 13 de diciembre de 1840.

8 de octubre de 1814: Se separó Salta de Tucumán. Las ciudades de Salta, Jujuy, Orán y Santa María con sus distritos, forman parte de la Intendencia de Salta. Las ciudades de Santiago del Estero, Tucumán y Catamarca de la Intendencia de Tucumán. De ese modo, Salta se constituyó en provincia, por Decreto de Gobierno de Buenos Aires. El Director Supremo Gervasio A. de Posadas, creó la provincia de Tucumán con jurisdicción sobre los territorios de Tucumán, Santiago del Estero y Catamarca.

8 de octubre de 1961: Se creó la Agrupación de Gauchos "Fortín La Silleta" en la localidad del mismo



La Gauchita

nombre.

8 de octubre de 1986: Salió del Aeropuerto Salta un vuelo hacia Roma, con un contingente de 300 personas, ya que al tener conocimiento de la visita Apostólica de su Santidad Juan Pablo II a la Argentina el Poder Ejecutivo de la Provincia, lo invitó especialmente a visitar Salta. Todo el pasaje asistió a la audiencia pública con Juan Pablo II en la Plaza de San Pedro, en el Vaticano, el 15 de octubre de 1986. El Arzobispo de Salta, Monseñor Moisés Julio Blanchoud, que presidía la delegación, formuló la invitación en representación del Católico Pueblo Salteño. Entre los que viajaron, el licenciado Colmenares, los hermanos Oscar y Gerardo Monterichel, el empresario Alberto Garzón y variadas personalidades de la sociedad salteña.

9 de octubre de 1794: Nació en Rosario de Lerma (Salta), José Hermenegildo Diez y Torena. Adolescente informante de don José de Moldes y del doctor José Ignacio Gorriti, era conocido con el sobrenombre de "Marucho". Combatió en la Batalla de Salta el 20 de febrero de 1813. Fue mediador entre los bandos políticos. Alcanzó el grado de capitán.

9 de octubre de 1804: Nació en Salta, Dionisio Puch. Colaboró con su cuñado el General Güemes, Gobernador de Salta, desde el 19 de octubre de 1856 hasta el 6 de junio de 1857. Murió en Lisboa en 1857.

9 de octubre de 1835: Murió en Seclantás (Salta) Luis Borja Díaz. Nacido en San José de Cachi (Salta). Cuando los ejércitos patriotas llegaron a Salta rumbo al Perú don Luis Borja Díaz aportó dinero, hombres, haciendas y cosechas para el mantenimiento de las tropas. Ingresó al "Regimiento de Patriotas", participó de las batallas de Tucumán y Salta, militó a las órdenes del General Gorriti. En 1827 fue ascendido a coronel.

9 de octubre de 1854: Nació en Salta, Pedro Nolasco Fierro. En Córdoba ingresó al seminario de Nuestra Señora de Loreto y luego a la Universidad de Córdoba donde se doctoró en Derecho Canónico, además de los títulos de Maestro y Licenciado en Teología. En 1877 se ordenó de Sacerdote. De regreso en Salta fue docente en el Seminario Diocesano, donde llegó a ser rector. Condiscípulo del doctor Clodomiro Arce, colaboró con éste para lograr la instalación de las religiosas esclavas del Sagrado Corazón de Jesús, que dirigen el Colegio de Jesús. Murió en Salta el 12 de setiembre de 1904.

9 de octubre de 1867: Luego de pasar por San Carlos, Cafayate, Alemania, La Viña, Ampascachi, Puerta de Díaz o Coronel Moldes, El Carril, en esta jornada el temido Felipe Varela con sus Laguneros, se encontraba en las puertas mismas de la ciudad de Salta.

9 de octubre de 1915: Falleció en Salta, Antonio Díaz, nacido en 1857. Se graduó en 1882 y alcanzó el doctorado en jurisprudencia. Fue Diputado Provincial y Gobernador de la provincia desde el 20 de febrero de 1896 hasta el 20 de febrero de 1898 y Senador por Salta en el Congreso de la Nación.

9 de octubre de 1942: Murió en Buenos Aires, José Antonio Ojeda, nacido en Salta en 1876. A los 12 años componía música vernácula. Redactor de "El Tiempo". Trabajó en "La Nación". Publicó una monografía: "La ópera bufa italiana". Fue docente en la Capital Federal.

10 de octubre de 1777: Nació en Salta, Celedonio Molina y Berdeja. Asistió a los heridos en la batalla del 20 de febrero de 1813. Bendijo "la Campana de la libertad" que fue fundida con el bronce de los cañones enemigos y que ahora pende de la torre del templo de San Francisco en Salta (Capital). Murió en Molinos en 1852.

10 de octubre de 1867: El caudillo Felipe Varela asaltó la ciudad de Salta infructuosamente, siendo defendida por los salteños a las órdenes del general Navarro, de Martín Cornejo, Juan M. Leguizamón y Nicanor Flores, en Salta.

10 de octubre de 1982: Se creó el Grupo Vocación de Orán. Nació con el impulso de un puñado de jóvenes con inquietudes artísticas. Editaron hasta el presente una decena de libros y una treintena de cartillas y plaquetas literarias. Realizaron exposiciones plásticas, recitales de canto y música, espectáculos de danzas, representaciones teatrales, certámenes artísticos y programas radiales y televisivos. Fecunda labor cultural.

10 de octubre de 1986: Inició el V Festival Latinoamericano de Folklore. Se realizó hasta el 19 de octubre. Reunió a muchos países latinoamericanos y delegaciones de casi todas las provincias argentinas.

11 de octubre de 1859: Nació en Salta, Juan Pablo Arias Romero. Se graduó de médico en Buenos Aires con la tesis "Fiebre pauperal". Luchó contra el cólera en Metán. Fue rector del Colegio Nacional. Estaba casado con doña Francisca Güemes, bisnieta del héroe. Falleció en Salta en 1909.

12 de octubre de 1938: Apareció en Metán, el periódico Horizontes, que dirigía el doctor Carlos S. Poma. Salió hasta fines de 1939.

12 de octubre de 1939: Nació en Avellaneda, provincia de Buenos Aires, Rosa Zanolini. A los 11 años inició sus estudios de dibujo y pintura en su ciudad natal. En 1965 egresó de la Escuela Nacional de Bellas Artes "Manuel Belgrano" y luego cursó escultura en la Escuela Nacional "Prilidiano Pueyrredón".



En 1969 se radicó en Salta, donde ejerció la docencia, realizó muestras colectivas e individuales. Logró importantes premios en salones provinciales y nacionales.

12 de octubre de 1942: Se creó en Metán, la Sociedad del Hogar y Ayuda Social, con el propósito de dar albergue, alimento y abrigo a los niños huérfanos o desvalidos. Estaba en Villa San José y fue conocido con el nombre de "El Asilo". Su fundadora fue la señora Aurora Bustamante Lizondo de Poma.

13 de octubre de 1878: El Obispo doctor Miguel Moisés Aráoz, consagró la Catedral de Salta, faltándole las torres y el actual frente.

13 de octubre de 1914: Falleció en Tucumán, Francisco Mendioroz. Nació en Salta, médico, combatió la epidemia del cólera desatada en 1886/87. Integró el Consejo Provincial de Higiene. Presidente del Concejo Deliberante.

14 de octubre de 1659: Alonso de Mercado y Villacorta, gobernador de Tucumán, derrotó a los indígenas sublevados en Hualfin, provincia de Salta.

14 de octubre de 1862: Nació en Salta, Gregorio Romero. Recibió la ordenación sacerdotal en 1886. Profesor de teología. Doctor en Derecho Canónico. Condecorado con la cruz "Pro Ecclesia et Pontifex". "Caballero de la Orden San Basilio". Vicario Capitular a cargo de la sede vacante ante el deceso de su titular Monseñor Linares. Fundó el diario católico "Tribuna Popular". Falleció el 17 de setiembre de 1919. Fue sepultado en el recinto de la Catedral y trasladado al panteón de las Glorias del Norte.

15 de octubre de 1841: Fue ejecutado en Salta, el comandante Gregorio Sandoval, por orden del gobernador de la provincia, por haber sido el entregador del Dr. Marco M. de Avellaneda, quien fue ejecutado en Metán el 3 de octubre de 1841.

15 de octubre de 1966: Se colocó la piedra fundamental del edificio de la Universidad Católica de Salta, en su extenso terreno de Castañares. Se eligió ese día por ser el de Santa Teresa, patrona de la Universidad. La bendición estuvo a cargo de monseñor Pérez. Asistió Eduardo Patrón Costas, hijo del principal benefactor don Robustiano Patrón Costas, fallecido el año anterior.

15 de octubre de 1977: Visitó el Instituto de Patología Regional de Salta, el premio nobel, doctor Federico Leloir.

16 de octubre de 1785: Nació en Salta, Juan Galo de Leguizamón. Actuó en la batalla del 24 de setiembre de 1812, al cabo de la cual fue ascendido a teniente. Fue herido de bala en la batalla del 20 de febrero de 1813. En misión encomendada por el General Güemes -en la Quebrada de Humahuaca- se enfrentó con el General Valdés al que derrotó y arrebató una bandera que permaneció en poder de Los Infernales, hasta que Güemes se la entregó como premio a su constante colaboración. Después de la muerte del héroe, el General Gorriti le entregó los despachos de Coronel en 1822. Murió el 29 de noviembre de 1868 en Tucumán.

16 de octubre de 1803: Nació en Salta, don Mariano Fortunato Boedo. A los 10 años ingresaba como cadete militar. Integró las milicias que comandaba el Gral. Güemes. Fue promovido al grado de capitán. Recibió los despachos de coronel. Fue fusilado por los unitarios en Campo Santo el 31 de julio de 1841.

16 de octubre de 1956: Se fundó en la ciudad de Salta, la Clínica Cruz Azul.

17 de octubre de 1778: Nació en Salta, José Andrés Pacheco de Melo, condiscípulo de Güemes. Doctor en derecho canónico. Apoyó a Belgrano, colaboró con Güemes. Diputado al Congreso de Tucumán en representación de la Provincia de Salta.

17 de octubre de 1837: Nació en Rosario de Lerma (Salta), Justo Castro. Desde muy joven se dedicó al comercio de mulas con Bolivia. Vinculado con Domingo F. Sarmiento y con su apoyo introdujo a San Juan la primera máquina a vapor y organizó empresas comerciales e industriales. Siendo Sarmiento presidente, Castro hizo traer desde Burdeos (Francia), un cargamento de cepas con las que realizó las primeras plantaciones de viñas en San Juan. Instaló modernas maquinarias y nació la primer gran industria vitivinícola sanjuanina. No descuidó sus negocios de mulas, sus planteles llegaron a ser los más cotizados. Obtuvo por ellos en 1872, un premio en la exposición ganadera realizada en Córdoba. Fundó en Buenos Aires una empresa comercial con Francisco Uriburu y don Luis Castels. Obtuvo el primer premio en vinos en la Exposición Nacional de 1890, celebrada en Buenos Aires. El renunciar Domingo Morón, pasó constitucionalmente a ocupar el cargo de Gobernador de San Juan hasta 1897. Falleció en San Juan el 13 de octubre de 1900.

17 de octubre de 1907: Nació en Salta, Julio Barbarán Alvarado. Director de "Nueva Epoca". Ingresó a la redacción de "El Intransigente". Diputado provincial en 1950. Fue Ministro de Gobierno hasta 1961, en que fue decretada la intervención federal a la provincia por el poder Ejecutivo Nacional. Propugnó el primer certamen. "Premio a la producción literaria, científica y artística", realizado a través de la Dirección de Turismo y Cultura. Cultivó el género narrativo escribiendo cuentos y fábulas publicados en diarios y revistas. Falleció en Salta el 25 de noviembre de 1967.

17 de octubre de 1938: Nació en Salta, Eduardo González Galli. Médico Cirujano que se desempeñó en el Hospital del Milagro. Profesor del Colegio Nacional y del Colegio General San Martín. Creador



del Movimiento Ecológico Sanmartiniano "Amigos del Río Arenales".

17 de octubre de 1944: Nació en Campo Santo, provincia de Salta, Ricardo Nallar, Poeta y escritor. Publicó: Recuerdos de mi pueblo (1988); Ecos de mi tierra (1991); Sangre Inmortal (1994). Participó en encuentros y logró reconocimientos y premios.

18 de octubre de 1844: A las 22:30 horas ocurrió un terrible terremoto en Jujuy, Salta, Tucumán y Santiago del Estero, que dejó en ruinas a esas ciudades.

18 de octubre de 1897: Nació Francisco Javier Arias. Egresó con el título de médico en 1924 de la Facultad de Medicina de Buenos Aires. Miembro de la Sociedad Argentina de Cirugía, del Colegio Internacional de Cirujanos, de la Sociedad Endocrinología de los Angeles (USA), de la Sociedad Patológica del Norte. Miembro fundador de la Sociedad Argentina de Cirugía Torácica, Socio fundador del Círculo Médico de Salta. Murió el 13 de julio de 1968.

19 de octubre de 1900: Se instaló la Sociedad Rural Salteña, encargada de promover el desarrollo integral del agro por medio de una mejor capacitación técnica en la materia.

19 de octubre de 1916: Nació el doctor José René Albeza. Fue presidente del Círculo Médico de Salta en el periodo: 1960-1961. Murió el 25 de mayo de 1973.

19 de octubre de 1938: Se aprobó por Ley N° 15.169, el proyecto para ejecutar la obra del Colegio Nacional de Salta, que es su actual edificio.

20 de octubre de 1891: Falleció en la Capital Federal, Martín Torino. Nació en Salta en 1835. Se radicó joven en Jujuy. Fue gobernador de Jujuy desde el 25 de abril de 1878 hasta el 12 de mayo de 1879. Derrocado por el doctor Sánchez de Bustamante, regresó a Salta. En Salta fue jefe de Policía. Luego fijó su residencia en Capital Federal donde fue nombrado Administrador del Hospital Militar.

20 de octubre de 1926: Murió en Salta, Adrián F. Cornejo, quien nació en Salta en 1859. En 1883 se graduó en abogacía. Se dedicó a su profesión, ocupando cargos en la justicia. Estudió acerca del pasado salteño. Entre sus obras: "Boceto biográfico del doctor Facundo de Zuviria" y "Contribución a la historia de Salta y sus próceres" (inédito).

21 de octubre de 1864: Nació en San Ramón de la Nueva Orán, Daniel Bouchard. Ingresó a la carrera militar a los 15 años. Alcanzó el grado de Teniente Coronel. Murió en Buenos Aires el 9 de abril de 1900.

21 de octubre de 1923: Tomó posesión como obispo de Salta, monseñor Julio Campero y Aráoz, quien había nacido en Jujuy en 1873. Estudió en el Seminario de Salta, y ordenado sacerdote se incorporó a la diócesis de Salta. Lo designó el Papa Pío XI. Fue el séptimo obispo de Salta.

21 de octubre de 1995: El boxeador salteño Víctor Hugo Paz, enfrentó al coreano Young Soo Choi, por el título mundial de los livianos, versión Asociación Mundial de Boxeo. La pelea se realizó en el Estadio "Delmi" Ciudad de Salta y el triunfo le correspondió al coreano.

22 de octubre de 1854: Falleció en Buenos Aires, José María Paz, a consecuencia de un derrame cerebral. Organizó el Regimiento de Cazadores, marchando a San Carlos, provincia de Salta, a principios del año 1823. El 8 de enero de 1824 fue ascendido a coronel.

22 de octubre de 1871: Fuertes terremotos destruyeron la ciudad de Orán, y afectaron el cauce del Río Bermejo, que en esos momentos estaba siendo canalizado por el ingeniero Arturo M. Danglars.

22 de octubre de 1927: Nació en Salta don Roberto Romero, quien fue el director por muchos años de diario El Tribuno. Fue gobernador de Salta y diputado nacional. Padre del actual gobernador, Dr. Juan Carlos Romero.

22 de octubre de 1957: Nació en Salta, María Cristina Felipe Gómez Solá, quien se graduó de profesora y luego de licenciada en Psicología, en la Universidad Católica de Salta. Se desempeñó en el Hospital de Niños; en la Dirección General de Administración de Personal; en el Servicio Penitenciario; Participó en la Reforma del Estado; llegó a ser Presidente del ISEIS; prestó servicios profesionales en la Policía de la provincia y en la justicia; se desempeña como directora del CENS N° 7096, ex Dinea. Además dictó cursos de su especialidad y fue docente regular en distintos establecimientos educativos.

23 de octubre de 1938: Nació en Salta, Pedro Servando Fleitas, quien es autor de gran cantidad de canciones folklóricas. Compuso con Horacio Aguirre, Daniel Toro entre otros. Grabaron sus temas Los Cantores del Alba, Daniel Toro, Los Hermanos Gutiérrez y otros.

24 de octubre de 1874: Nació en Salta, Julio Cornejo. Se graduó de abogado en 1898, se doctoró en jurisprudencia. Regresó al terruño colocándose al frente del Ingenio San Isidro, en Campo Santo. el 1° de mayo de 1888 asumió como gobernador. Murió en mayo de 1935.

24 de octubre de 1893: Nació en Salta, Rafael Patricio Sosa. Se recibió de ingeniero civil en 1917 en Buenos Aires. De regreso a Salta se dedicó a la docencia, a la función pública y al estudio. Varias veces legislador provincial, ministro de hacienda, ministro de gobierno, convencional constituyente, dos veces presidente del Consejo General de Educación, interventor de la Municipalidad de Salta. Profesor del Colegio Nacional. Publicó algunos trabajos sobre temas históricos (1973 -editado por la Dirección de



Cultura). Fue fundador y primer presidente del Instituto Belgraniano de Salta. Miembro fundador del Instituto San Felipe y Santiago de Estudios Históricos de Salta. Falleció en Salta, el 8 de marzo de 1979.

25 de octubre de 1796: Nació en Salta, Evaristo de Uriburu. Se incorporó a las fuerzas que dirigía Belgrano en 1812. Participó en las batallas del Río de las Piedras, Tucumán, Salta, Vilcapugio, Ayohuma, Sipe-Sipe. Invitado por el coronel Zegada marchó a La Rioja en 1817 y se sumó a las tropas del Libertador San Martín. Estuvo en Chacabuco. En 1825 regresó a Salta. En tres ocasiones ejerció el mando gubernativo de Salta, como gobernador sustituto. Falleció en Buenos Aires el 28 de julio de 1865.

25 de octubre de 1914: Murió en Buenos Aires, el doctor José Evaristo Uriburu, nacido en Salta. Fue presidente de los argentinos desde el 23 de enero de 1895 hasta el 12 de octubre de 1898.

25 de octubre de 1935: Nació en Salta, Alberto Domingo Abudi Masri. Odontólogo que fue Presidente de la Asociación Odontológica Salteña y presidente de la Comisión de Pesca del Club Los Mayuatos. Activo dirigente y protector de entidades culturales y de artistas salteños.

26 de octubre de 1768: Nació en Salta, José de Gurruchaga. Se educó en el Colegio de Nobles de Madrid, España. Fue presidente de la Logia Lautaro. Regresó en enero de 1809 a Buenos Aires, junto con otros americanistas. Colaboró con el Ejército del Norte en víveres, ropas, dinero. Colaborador especial de Güemes. Se casó con Martina Silva y Fernández de Córdoba, que organizó el Escuadrón de Ponchos Azules. Le dieron el título de Capitana del Ejército del Norte. Murió en Salta el 19 de marzo de 1834. Sus restos descansan en la Iglesia de San Francisco.

26 de octubre de 1855: El Cabildo Eclesiástico eligió Vicario Capitular al sacerdote tucumano José Eusebio Colombres, teniendo en cuenta la petición de Justo José de Urquiza, que presentaba a la Santa Sede al canónico Colombres para Obispo Diocesano de Salta.

26 de octubre de 1935: Se fundó el Sanatorio "San Roque", en la ciudad de Salta. Sus fundadores fueron los doctores Miguel Ramos, Marcos A. Gutiérrez y Carlos A. Saravia. Está ubicado en la calle Mitre 370.

26 de octubre de 1947: Nació en El Tala, departamento de La Candelaria, provincia de Salta, Rubén Pérez. Estudió en su pueblo, luego en el Seminario Conciliar. Trabajo en Radio Nacional como empleado técnico y también realizó conducción de programas. A los 14 años compuso Mi Taleñita, tema grabado por varios artistas argentinos como Las Voces de Orán. Daniel Toro, con quien compuso El Cielo de la Baguala. Realizó giras artísticas por Europa. Publicó juntamente con la poetisa española Chus Ferreira el libro: Poemas Transoceánicos, que editó el Instituto Cultural Andino y prologó el poeta Eduardo Ceballos.

27 de octubre de 1829: Nació en Salta, Moisés Oliva. Médico. Diputado Provincial en Salta. Diputado Nacional por Salta. Murió en 1890.

27 de octubre de 1907: Por Resolución del Honorable Consejo Nacional de Educación fue creada la Escuela Nacional N° 29 "General Justo José de Urquiza", en la ciudad de General Güemes, provincia de Salta. Su primera directora fue la señora Rosa Brizuela de Abrehú. Primero funcionó en un local ubicado en la calle Alem esquina Gorriti, hasta que el 29 de setiembre de 1935 se trasladó al local que actualmente ocupa, en la calle San Martín N° 229. A partir de 1978 su número pasó a ser el N° 529, "General Justo José de Urquiza". Es la escuela más antigua de la ciudad de General Güemes.

28 de octubre de 1819: El capitán Alejandro Burela, del ejército de Güemes, derrotó a los realistas, en San Antonio de los Cobres, provincia de Salta.

29 de octubre de 1880: Nació en Salta Néstor Patrón Costas. Inició las plantaciones tabacaleras en Rosario de Lerma. Diputado Provincial. Diputado Nacional. Falleció el 10 de marzo de 1962 en Buenos Aires.

29 de octubre de 1884: El Consejo Municipal de Metán provincia de Salta, llamó a licitación para hacer un camino de San José a la Punta del Agua, hasta dar con el carril nacional de Salta a Tucumán.

29 de octubre de 1910: La provincia de Salta, autorizó la venta de las Termas de Rosario de la Fronteira.

29 de octubre de 1920: Se creó la Biblioteca Provincial Victorino de la Plaza, con los volúmenes que éste donara, más los que se agregaron de la vieja biblioteca. Su primer Director fue el escribano Casiano Hoyos y su secretario Bernardo González Arrili. Era gobernador de Salta, el Dr. Joaquín Castellanos. Entre sus directores: Juan Carlos Dávalos, Manuel J. Castilla, Antonio Nella Castro, José Fernández Molina.

30 de octubre de 1934: Por ley se ordenó la construcción del Edificio de Correos en la ciudad de Salta.

30 de octubre de 1990: Falleció en Bogotá, el doctor Bernardino M. Galliano, güemesiano, quien era vocal del Consejo Directivo del Instituto Güemesiano de Salta.

31 de octubre de 1811: Se creó el cuerpo Dragones Patricios de Caballería de Salta. Funcionó hasta el 23 de agosto de 1817.

PÁGINA DE PROFESIONALES

ODONTOLOGÍA

Dr. PABLO ENSINAS

Odontólogo
Odontología en Gral.
Endodoncia - Prótesis
Niños - Adultos
Florida 151 - Cons. 11
Tarjetas de Créditos
Tel. 4213902
Lunes a Viernes de:
9 a 12 y 16 a 21 hs.

**Dr. RICARDO
FEDERICO MENA**
Odontólogo

Odontología en Gral.
Cirugía - Prótesis
Implantes

Vicente López 181
Tel. 4318860

**Dra. RAQUEL A.
TONCOVICH DE SALOM**

Dr. FERNANDO SALOM
Odontología en Gral.
Odontología Integral
Niños Adultos
Lic. Claudia Arias de Salom
Kinesiología y Fisioterapia

Atención: Mañana y Tarde
Urquiza 222 - Tel. 4312670

ABUDI

GRUPO ODONTOLÓGICO

Atiende: las Obras Soc.
Adheridas a la Asoc.
Odontológica de Salta

AGO

Dres.:

Alicia Bertoni
Alberto Domingo Abudi
Adriana Abudi de Royo
Gustavo Alberto Abudi
Mariana Sutler de Abudi
Néstor Rubén Abudi
María L. Flores de Abudi
Alvarado 1054
Tel. 4211303

PSICOLOGÍA

Dr. RICARDO GÓMEZ SOLÁ

Médico Cardiólogo

Lic. María Cristina

Gómez Solá

Psicóloga

Atiende Adolescentes y
Adultos - Terapia y
Psicodiagnóstico

Pedir Turno:

Sgo. del Estero 661

Tel. 4220100

Sgo. del Estero 192

Tel. 4320243

Dr. Monterichel, Claudio O.

MP. 1054 ODONTÓLOGO

Niños y Adultos

San Juan 1104 - Tel. 4321202

IPS - Confiar - UNSa

Tarjetas: Visa - Diner - Mastercard - Lider

**Dr. EDMUNDO
DEL CERRO**
Médico Psiquiatra

Consultorio:

Gral. Güemes 802
Tel. 4213358

CIRUGÍA ESTÉTICA

Dr. JUAN D. PORTAL

*Especialista en
Cirugía Estética*

Vicente López 88
Tel. 4219211 - 4314342

FETNE E. ZUSMAN SALIM

Licenciada en Psicología

Matrícula 337

Terapia Breve

Terapia Familiar Sistémica

Tratamientos Individuales

Trastornos de alimentación

Virrey Toledo 42 - Tel. (0387) 4319311

Dean Funes 786 - Tel. (0387) 4312181

ESCRIBANO

Horario de Atención

Mañana: 9 a 13 hs.

Tarde: 17 a 21hs.

DR. DARDO N. VILLA

Escribano Público Nacional

Santiago del Estero 736 - 4400 - Salta - Tel. (0387) 4210241

FARMACIAS DE TURNO DEL MES DE OCTUBRE

DÍAS	FARMACIAS	DIRECCIÓN	TELÉFONO
1-11-21-31	ALVARADO	Alvarado 1901	4211116
2-12-22	SAN FRANCISCO	Dean Funes 477	4212984
3-13-23	CORDOBA	Córdoba 800 esq. Tucumán	4233586-4234117
	12 DE OCTUBRE	12 de Octubre esq. Mitre	4212505
4-14-24	EL CABILDO	Avda. Belgrano 905	4215073
5-15-25	PRIMAVERA	Usandivaras 999	4341089
6-16-26	CHILECITO	Caseros 1099	4225396
	ISABEL LA CATOLICA	Virrey Toledo 1245	4396010
7-17-27	GURRUCHAGA	San Luis 1503	4215377
	CALCHAQUÍ II	San Martín 1802	4217976
8-18-28	DEL PILAR	Aniceto Latorre 739	4320137
9-19-29	DELMY	Ibazeta 813	4212726-4214546
10-20-30	CALCHAQUI	Alvear 501 esq. Leguizamón	4215353
	PLAZA	J.M. Leguizamón 661	4214477

PÁGINA DE PROFESIONALES

ABOGADOS

ESTUDIO JURÍDICO
Dr. ABRAHAM RENE
ARZELAN
Asuntos Civiles
Comerciales - Penales
Laborales
Administrativos
Cuestiones de Familia

Avda. Virrey Toledo 486
1° B - Tel. 4221945

ESTUDIO JURÍDICO
ANDRÉS ARRANZ

Andrés Arranz, Alvar
Martínez Figueroa,
Andrea Verónica

Belgrano 1725 - Salta
Atención: Lunes a Viernes
de 17 a 21 hs. Tel. 4214744

Dr. NÉSTOR ABEL
CORREGIDOR
Divorcios - Sucesorios
Ejecuciones - Asuntos
Penales y Laborales
ACCIDENTES
DE TRANSITO

José W. Tobías 30 (frente
al Hospital San Bernardo)
Tel/Fax. (0387) 4218017
Cel. 155-838784

E-Mail: nacorregidor@ciudad.com.ar

VETERINARIO

CLÍNICA VETERINARIA
«DR. CHIHAN»
Clínica y cirugía de
pequeños animales

Urgencias: 4220856
156051746

Virrey Toledo 1014
Tel. 4216914

NEUROLOGÍA

SICOGERIATRICODEL
NEURODIAGNOSTICO

Director:
Emilio Benítez
Subdirectora:
Psicóloga Estela
Fernández Molina
de Benítez
Avda. Roberto

Romero 1148 - Salta
Tel. (0387) 4244164

ESTUDIO, TRATAMIENTO Y
REHABILITACIÓN DE LAS
ENFERMEDADES NERVIOSAS

Director:
Emilio Benítez
Neurología - Neurocirugía
Psiquiatría - Psicología
Fonoaudiología - Fisioterapia
Actividades recreativas y
socializadoras
Salas de Rayos X
Electroencefalografía
Electromiografía - Potenciales
Evocados Computarizados
Tomografía Computada
Jujuy 140 - Tel. 4318222
4315094 - 4315233

CONTADOR

CARLOS BRUNO
CELESTE DIB
Contador Público Nacional
Estudio Contable
Impositivo Laboral
Ameghino 364 - 4400
Salta - tel. 4310473

DR. JORGE
ARMANDO DRAGONE

Neurólogo

Electroencefalograma
Electromiografía
Potenciales Evocados
Solicitar Turno:

de 10 a 12 - 14.30 a 17 hs.
Leguizamón 515
tel. 4319362

CARDIOLOGÍA

ARTERIAS Y VENAS
DR. CARLOS TORRES

Enfermedades
del corazón
arterias, venas
y várices

Solicitar Turno:
Lunes a Viernes de 16 a 21
Leguizamón 762
tel. 4312916

Dr. HÉCTOR R.
TOSCANO
Especialista en Cardiología

Solicitar Turno:
Días de Atención
Lunes - Miércoles y
Viernes - de 19 a 21 hs

Clínica Güemes
tel. 4317092 - Salta

NUTRICIÓN

DAIET

Comidas Dietéticas
MERCEDES OUTES
HORTELOUP
Licenciada en Nutrición
Consultorio:
9 a 11 hs. y de 18 a 20.30 hs.
Pje. Arteaga 1136
Tel. 4225456 (Adolfo
Güemes al 100)

DIABETES

DR. JULIO ALBERTO
SANMILLAN
Médico Endocrinología
Diabetes

Dean Funes 356 - Tel. 4314637
Part.: Adolfo Güemes 755 - 1°
Dpto. 6 - Tel. 4319046

PELUQUERÍA

Salón de Bellez
ROSSY Unisex

Corte General

\$ 4
Cosmetología
General

Manicura - Depilación
Tratamientos faciales

Atendemos de Lunes a Sábados

Solicitar Turno al: Tel. 4250422

Avda. A. Argentina 311
B° Ciudad del Milagro

OCULISTA

CONSULTORIOS PRIVADOS DE OJOS

Clínica y cirugía Ocular

Oculistas Asociados Doctores:

MARTÍN MAINOLI - RUBÉN ALDO PULIDO
HUGO RAÚL OLMOS - RUBÉN H. PULIDO

MITRE 805 - TEL. 4222106 - 4400 - SALTA

PODOLOGÍA

MARIA CRISTINA P.
DE OJEDA

Podóloga

MNN° 481 - dM° MPN° 77 - e/2

Atención a Ancianos e
Impedidos a domicilio

Pedir Turno:

Los Olmos 188
B° Tres Cerritos - Salta
Tel. 4390014

Nuevo Domicilio
Buenos Aires 274

Elementos correctivos y/o reemplazantes
Implantes y Accesorios

INSTITUTO
PERRI

Galería La Continental - Local 8 - Tel./fax (0387) 4313666

ORTOPEDIA * PEDICURIA * CIRUJIA



EDICIONES RECIBIDAS

POEMAS
BASTARDOS

Poemas Bastardos, poemario de Antonio Gery Acosta, que incluye 35 poemas. El autor reside en la ciudad de General Güemes, en la provincia de Salta, donde ejerce su actividad literaria.



Cruce de Fronteras, es otro poemario de Antonio Gery Acosta que editó Victor Manuel Hanne Editor. Incluye 15 poemas, donde convergen los ingredientes de la existencia de los hombres de este tiempo.



El Patio N° 70, correspondiente a los meses de Junio - Julio del 2000, es la revista de la Cultura Hispano - Guineana, que realiza el Centro Cultural Hispano - Guineano, en la ciudad de Malabo, capital de Guinea Ecuatorial, país hispano parlante del continente Africano. Esta sabrosa publicación refleja en sus páginas la realidad que vive este país africano. En su contenido temas políticos, históricos, científicos, literarios, culturales y arqueológicos, entre muchos otros. Gran modo de difundir a este joven país de Africa.



Basta de Imaginación, libro de 120 páginas, de Edmundo del Cerro, que editó Ediciones del Robledal, que logró el segundo premio del Concurso Provincial de Cuentos del año 1999, organizado por la Secretaría de Cultura de la Provincia de Salta. La tapa fue diseñada por Miguel Cisneros. El libro incluye 8 cuentos donde con elegante estilo, mezcla realidad y fantasía. El autor es médico psiquiatra, que alterna sus tareas profesionales, con su actividad literaria. Ha publicado varios libros, dirige la página literaria del Semanario Nueva Propuesta, y ocupó cargos en la SADE (Sociedad Argentina de Escritores, filial Salta)



El Juglar N° 47, revista de 20 páginas, cuyo editor es Carlos O'Brien y el director periodístico Esteban de Nevares. Como redactor Francisco Espinal, colaborador especial Eduardo I. Munzón y los colaboradores Eduardo Allegri e Ignacio Olivera. Esta publicación se realiza en Bella Vista, localidad del oeste del Gran Buenos Aires. En sus páginas aflora la realidad de Bella Vista, Muñiz y su zona de influencia. En sus distintas ediciones siempre encontramos noticias que se refieren a Salta, a sus personajes y a sus lugares.

FERRETERIA

CASEROS



X Electricidad

X Cerraduras

X Herramientas

20 de Febrero 10 - (4400) Salta - Tel. 4212629



GRUPO LITERARIO "PAURO"
PROFESOR SALVADOR MAZZA -
SALTA -



Palabras
sin
Frontera
Antología

Fernando García Bes

"El Borracho"

Poema de Joaquín Castellanos
grabado en CD 1997



Revista Médica
de Salta



Palabras sin Frontera, libro de 116 páginas, antología realizada por el Grupo Literario «Pauro» de la localidad Profesor Salvador Mazza, de la provincia de Salta. Ilustró la tapa René Warnez Vidal y las ilustraciones interiores le pertenecen a José Manuel Paz y René Warnez Vidal. Los miembros del Grupo Literario «Pauro» incluidos en esta antología son: Vázner Castilla, Silvia Susana Blasco, José Humberto Wayar, Myrian Villagrán de Leiton, René Warnes Vidal, Lucía del Pilar Suárez de Prada, Roberto Peralta (h), Maruja Lescano, Manuel Reinaldo de la Fuente, Sergio Edmundo Herrero.

El Borracho, disco compacto que incluye el poema de Joaquín Castellanos, interpretado por Fernando García Bes. Grabado en Salta, en septiembre del 2000, en Producciones Ñasaindy, que dirige Jorge Gianella. El Circulo Médico de Salta auspició este trabajo, que fue presentado en su sede de calle Urquiza N° 153 de esta ciudad. El presidente del Circulo Médico, doctor Edmundo del Cerro, expresó que esa entidad auspició este trabajo por la importancia de la obra de Joaquín Castellanos, y por que sirve en la prevención de la enfermedad del alcoholismo.

Revista Médica de Salta, de 44 páginas, publicación del Circulo Médico de Salta, donde se incluyen trabajos científicos de destacados profesionales de la salud. En este número se incluyen trabajos de los doctores Paola L. Bazzoni y Derlin M. Juárez Muas; C. Eveling, N. Toledo, Padilla y Ruiz García; R. Maciel y N. Toledo; Jorge Armando Dragone y Lic. Cristina Viviana Sosa; José Antonio Saravia Toledo; y el doctor Edmundo del Cerro, con su nota titulada: «El tabaco en el canto popular de Salta». Importante aporte a las Ciencias Médicas brinda esta publicación.

El Agenciero N° 10, de 28 páginas, es la publicación de CALTOSA, Cámara de Agentes de Lotería y Tómbola Oficial de la Provincia de Salta. En sus páginas se difunden noticias que hacen a la actividad: comentarios sobre ENREJA, el Ente Regulador de los Juegos de Azar, visitas a los colegas del interior, cursos de AFIP. Se incluyen también noticias culturales y deportivas. Una bella nota sobre Metán, la tierra de la miel. Se incluye también un comentario sobre nuestra publicación, La Gauchita, ilustrado con dos portadas y también aparece La Gauchita entre los links recomendados, junto a diario El Tribuno, El Chaqueño Palavecino, Los Nocheros, Los Chalchaleros, Los Fronterizos, Eduardo Falú, entre muchos otros.

NUEVO DOMICILIO

**Her-
sa-pel**
Todo en Papel

Insumos para librerías, imprentas,
serigrafía, computación
Materiales de encuadernación
Papeles especiales
Cortes especiales
Todo en papelería

Francisco Arias 855 - 4400 - Salta
Tel.Fax. (0387) 4234324 - 4233740



CONSEJOS DEL DR. CHIHAN

CALCULOS URINARIOS EN GATOS: SU GRAVEDAD

Los cálculos urinarios (Urolitiasis), se puede presentar en todas las especies domésticas y muchas veces en cada una de ellas toma distintas denominaciones, dependiendo a veces del síntoma principal. En estas especies los cálculos tardan bastante en formarse, pueden alcanzar tamaños considerables, por ser un proceso lento, al principio no hay síntomas clínicos manifiestos.

En cambio en los felinos tienen la particularidad de formarse como una especie de arenilla, que lentamente tiende a eliminarse con la orina, pero como el calibre de la uretra en el gato es muy chico, se dificulta bastante su eliminación y es lo que en definitiva va a producir los primeros síntomas clínicos y es precisamente por esta razón que, a pesar de ser una patología común a otras especies, se le da más importancia en los gatos porque produce síntomas agudos y es más grave.

Recientemente investigaciones sugieren que realmente esta patología es un complejo de enfermedades, por eso se la pasó a denominar Síndrome Urológico Felino y que actualmente es una preocupación muy grande para los dueños de gatos.

No se sabe concretamente las causas que producen esta enfermedad, pero las que las favorecen son: el stress, las infecciones urinarias bacterianas y virales, la obesidad, disminución de la actividad física, bajas temperaturas (se produce más en invierno), dieta inadecuada, especialmente alimentos balanceados de mala calidad.

Es una enfermedad que ocurre con igual frecuencia en ambos sexos, las manifestaciones clínicas frecuentemente difieren: la obstrucción uretral es común en el macho y la cistitis y uretritis en la hembra. Por la disposición anatómica de los genitales del macho, es mucho más grave en éstos, cuyos principales síntomas son: orina con más frecuencia que lo normal, lo hace en lugares no habituales, especialmente no usa la bandeja sanitaria, sangre en orina (hematuria), orina con mucha dificultad y poca cantidad, el animal se deprime, pierde el apetito, vomita, la orina es muy concentrada y de olor más fuerte.

Para su tratamiento requiere indefectiblemente de atención veterinaria, porque necesita realizarse un cateterismo o una minicirugía para eliminar la obstrucción que producen los pequeños cálculos, que en su parte anterior es un tapón mucoso y estos pacientes deben ser tratados ni bien se detectan los primeros síntomas, porque la orina se empieza a acumular y trae trastornos secundarios que puede comprometer la vida de ese animal afectado.

Se puede prevenir consultando a su Veterinario, por la dieta más adecuada, especialmente que tipo de alimento balanceado.



FOLKLORE LAS

(0387) **4361581**

24 HS.

Luis María Campos 935
Bº Gran Bourg - Salta - Capital

EFICIENCIA

DEL ESTADO

CALIDAD

EDUCATIVA

SOLIDARIDAD

SOCIAL



1999 - 2003

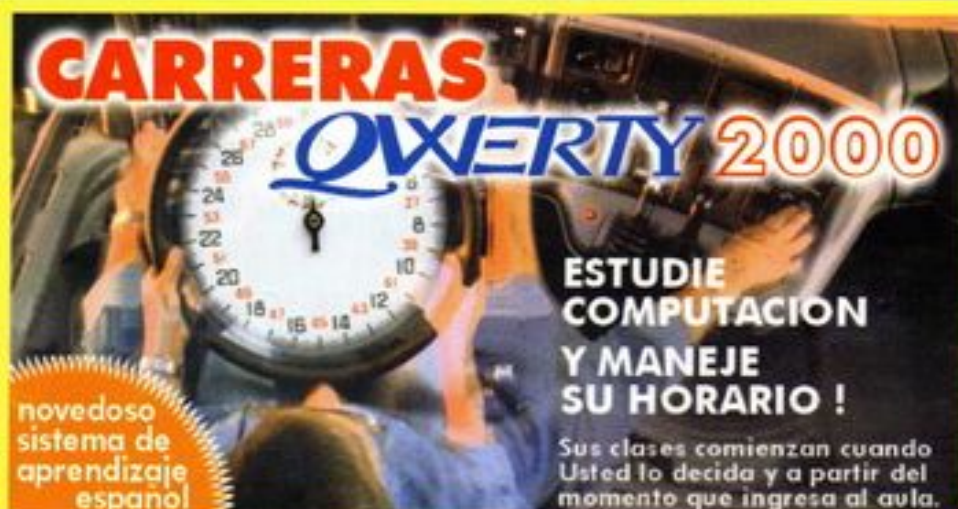
2000 Volantes

\$ 19

4395064

156835326

CARRERAS



QWERTY 2000

ESTUDIE COMPUTACION Y MANEJE SU HORARIO !

Sus clases comienzan cuando Usted lo decida y a partir del momento que ingresa al aula.

novedoso sistema de aprendizaje español

CURSOS

100%

multimediales

INTERACTIVO

- Con profesores full time !!!
- Una PC multimedia por alumno.
- Aprendizaje sobre software nuevo.
- Lunes a Viernes de 8:30 a 23:00 hs. y Sábados de 9:00 a 20 hs.

El alumno deberá asistir a clase (3 hs. semanales mínimas) teórico-práctica de capacitación integral, con ejercicio en el área laboral. El material bibliográfico y el certificado promedio por cada tema realizado, es proporcionado sin cargo.

Consultar por cursos personalizados a domicilio y especiales.

QWERTY

Capacitación

10 AÑOS Y 5.500 ALUMNOS AVALAN NUESTRA EXPERIENCIA

Alvarado esq. Lerma - Salta
Tel/Fax (0387) 431-5989
e-mail: qwerty@infovia.com.ar

Dean Funes 141 - Salta
Tel/Fax (0387) 431-5984
e-mail: qwertyvt@infovia.com.ar

Belgrano 1251 - S. S. de Jujuy
Tel/Fax (0388) 423-8600
e-mail: qwertyju@infovia.com.ar

\$40	OPERADOR DE PC	3 MESES
	WINDOWS 98 / WORD 2000 / EXCEL 2000	
\$40	OPERADOR DE PC-WEB	5 MESES
	WINDOWS 98 / WORD 2000 / EXCEL 2000 / INTERNET EXPLORER	
\$40	OPERADOR ADMINISTRATIVO QWERTY	10 MESES
	WINDOWS 98 / OFFICE 2000 / INTERNET	
\$40	OPERADOR ADMINISTRATIVO PROFESIONAL QWERTY	12 MESES
	WINDOWS 98 / OFFICE 2000 / INTERNET / ACCESS	
\$60	PROGRAMADOR INTERNauta PROFESIONAL QWERTY	10 MESES
	INT. EXPLORER/DISEÑO PAG. WEB/MS VISUAL J++ 6.0/JAVA	
\$40	OPERADOR JUNIOR	4 MESES
	PARA NIÑOS DE 5 A 10 AÑOS DE EDAD	
\$60	DISEÑADOR GRAFICO PROFESIONAL QWERTY	12 MESES
	ADOBE PHOTOSHOP 5.0 / CORELDRAW 8 (DRAW/PHOTOP/3D)	
\$80	DISEÑADOR 3D STUDIO ANIMACION CINE Y TV	9 MESES
	3D STUDIO MAX 2.5 R	
\$80	DISEÑADOR EN AUTOCAD PROFESIONAL QWERTY	10 MESES
	AUTOCAD 14 (2D/3D/MODELADO)	
\$70	PROGRAMADOR VISUAL BASIC PROFESIONAL QWERTY	5 MESES
	VISUAL BASIC 6.0	

OTROS CURSOS

• Access 2000 • Contabilidad • Euroso Contables • dBase 5 • Excel 2000 • FrontPage 2000 • Lotus 1-2-3 Ver 5.0 • Curso de Mecanografía / Mearwin • Photo Draw 2000 • Windows NT 4.0 • Workstation • Word 2000 • WordPerfect 6.1 • OFFICE 2000 (Word-Excel-Power Point - Outlook) • Windows 98 (Entorno local/Comunicación) • Diseño de Páginas Web (Intc./HTML/FrontPage98) • Internet Explorer 4.0 (Outlook Express/Networking/MS Chat/Front Page Express) • Microsoft Visual J++ 6.0 - Java • Introd. al PC • Introd. al PC Windows 95/98.